



 DG Fires

*Creation of flames*



Wood and Multifuel stoves | Holzöfen 2015

## *Creation of flames*

Ever since the company's inception in 1981 the name 'DG Fires' has embodied exclusive design; extraordinary stoves for people who value beautiful design and fantastic workmanship. Moreover, our models stand out in their ease of use. In recent years DG Fires has invested much in improving the combustion process in order for our stoves to provide extremely clean burning a very favourable output. This not only benefits the environment but saves you fuel costs.

We have a wide range of models on offer, both free-standing and built-in, in addition to which DG Fires provides custom made solutions. With the wide variety of insert and built-in fires, frames and installation methods, there is a suitable solution for every home. Each and every single model is an exceptional product made by an exceptional company.

*Der Name 'DG Fires' steht bereits seit der Firmengründung im Jahre 1981 für exklusives Design. Dabei geht es um nicht alltägliche Kamine für Menschen, denen ein gelungener Entwurf und fachmännisches Können wichtig sind. Außerdem zeichnen sich diese Kamine und Öfen durch ihren Bedienungskomfort aus. In den vergangenen Jahren hat DG Fires viel in die Verbesserung des Verbrennungsprozesses investiert, wodurch die Kamine/Öfen eine äußerst saubere Verbrennung und einen sehr hohen Wirkungsgrad aufweisen. Das ist gut für unsere Umwelt und führt auch zu einer Ersparnis bei Ihren Heizkosten.*

*Viele Modelle stehen dabei zur Wahl – sowohl freistehende Geräte als auch EinbauKamine. Außerdem bietet DG Fires maßgeschneiderte Lösungen an. Mit der großen Auswahl an Kaminkassettensätzen und Einbaukaminen, Rahmen und Installationsmöglichkeiten gibt es für jede Wohnung eine passende Lösung. Jedes Gerät für sich ist ein besonderes Produkt, das aus einem besonderen Betrieb kommt.*

## 9 Design fires and stoves

In close collaboration with renowned designers Fires creates stoves that are unique and stylish. For example, the Bora Flex with its corrugated flue or the Britta with its unique appearance.

### *Design-Kamine*

*In enger Zusammenarbeit mit renommierten Designern entwirft DG Fires Kamine, die sich durch einen eigenwilligen und geschmackvollen Stil kennzeichnen. Ein Beispiel dafür ist der Kamin Bora Flex mit seinem gerippten Abzugsrohr oder der Britta mit seinem einzigartigen Aussehen.*



## 17 Functional wood stoves

DG Fires supplies an extensive range of robust free-standing stoves. They are either curved in design, such as the Babe, or have functional contours like the Lars. Free-standing stoves that can be typified as exceptional, functional and attractive.

### *Kaminöfen*

*DG Fires hat auch ein breites Sortiment an robusten freistehenden Kaminen zu bieten. Unsere Kamine gibt es mit runden Formen wie das Modell Babe oder mit gerader Linienführung wie das Modell Lars. Dabei handelt es sich um freistehende Kamine, auf welche die Attribute außergewöhnlich, funktionell und stimmig voll zutreffen.*



## 29 Instyle insert and built-in fires

These fires have a standard clear glass window for a maximum view of the fire. There is a wide range of models that are suitable for new buildings and home renovations, and they can also be customised. For front fires with ventilating fans, see pages 32 and 44.

### *Instyle Kaminkassetten und Einbaukamine*

*Diese Kamine haben ein Standard-Glasfenster (Klarglas) für maximale Feuersicht. Es gibt eine große Auswahl an Modellen für Neubau sowie Renovierungen. Auch Sonderanfertigungen sind möglich. Frontkamine mit Ventilator siehe S. 32 und 44.*



## 37 Prostyle insert and built-in fires

In the Prostyle series, the fires have screen-printed glass, with the black printed border creating a subtle effect. All models are available with various frames. For front fires with ventilating fans, see pages 32 and 44.

### *Prostyle Kaminkassetten und Einbaukamine*

*In der Prostyle-Reihe haben die Kamine Siebdruckscheiben. Der schwarz bedruckte Rand sorgt für eine modische Ausstrahlung. Alle Modelle sind mit diversen Rahmen lieferbar. Frontkamine mit Ventilator siehe S. 32 und 44.*



## 47 Vita built-in fires

The Vita fires are available in the standard and 2-sided corner formats. The door can open to the left or right. For greater ease-of-use and there is also a model with an elevating door. The fire can be easily controlled with one single air vent.

### *Vita Einbaukamine*

*Die Vita Kamine sind als Front- und Eckkamine erhältlich. Die Tür ist links- oder rechts angeschlagen. Für einen noch höheren Nutzungskomfort ist der Einsatz auch mit hochschiebbarer Tür lieferbar. Das Feuer lässt sich einfach mit einem Lüftungsschieber regeln.*



## 52 Garden stoves and barbecue

These stoves are all unique in design and boast a high degree of workmanship. They are suitable for summer or winter, both in the garden and on the patio!

### *Gartenkamine und Barbecue*

*Diese Kamine kennzeichnen sich durch ein einzigartiges Design und eine sehr hochwertige Verarbeitung. Ein stimmungsvolles Flammenspiel in den Sommermonaten für Terrasse und Garten!*

## 53 Instyle/Prostyle connection options and accessories

Various options exist to connect your fire to the flue or to supply it with external air. DG Fires also supplies matching accessories that complement your fire in style and colour.

### *Instyle/Prostyle anschlussmöglichkeiten und Zubehör*

*Es gibt viele Möglichkeiten, Ihren Kamin an den Schornstein anzuschließen bzw. mit Außenluft zu versorgen. DG Fires bietet passendes Zubehör in Design und Farbe Ihres Kamins.*





*Creation of flames*

### **Design, warmth and craftsmanship**

DG Fires has rightly earned a name for itself within the wood burning industry. Quality and ease of use, to name but a few, are also pivotal alongside its characteristic designs. Our extensive product range means we have a suitable unit for practically any living space. High efficiency and low emissions help contribute to a better environment.

### **Showrooms and dealers**

DG Fires has numerous retailers throughout Europe. These dealers are regularly trained and can make you a complete offer, including expert installation. Let one of our DG Fires dealers advise you on the most suitable unit for your living space and requirements. To find your local importer or dealer, please visit [www.dgfires.com](http://www.dgfires.com). Visit our Inspiration Centre in Duiven, Netherlands, and see almost all models on live display. We are open every Tuesday till Friday 09.30-17.30 hrs.

### **Helping Ugandan women with sustainable development**

By purchasing a DG Fires product you are providing a better future for Ugandan women. Via the 'Stove for you; future for her' project, a percentage of the profits are used to provide women in Uganda with microcredits in order to start their own business.

### **Design, Wärme und fachmännisches Können**

*DG Fires ist inzwischen zu einem Begriff in der Kaminbranche geworden. Außer am charakteristischen Design wird unter anderem weiterhin an Qualität und Bedienungskomfort gearbeitet. Aufgrund des breiten Sortiments kann für beinahe jede Wohnsituation ein passender Kamin geliefert werden. Der hohe Wirkungsgrad und der niedrige Ausstoß der Geräte tragen ebenfalls zum Schutz der Umwelt bei.*

### **Ausstellungsräume und Händler**

*DG Fires verfügt über eine große Zahl an Verkaufsstellen in ganz Europa. Diese Händler werden regelmäßig geschult und können Ihnen ein komplettes Angebot, den fachkundigen Einbau eingeschlossen, unterbreiten. Lassen Sie sich von einem DG Fires-Händler beraten und finden Sie so den zu Ihrem Haus und Ihren Wünschen passenden Kamin. Schauen Sie unter [www.dgfires.com](http://www.dgfires.com) nach, wo in Ihrer Nähe ein Importeur oder Händler zu finden ist. Besuchen Sie auch unser Inspiration Zentrum in Duiven-Niederlande, um fast alle Modelle (brennend) zu sehen. Jeden Dienstag bis Freitag von 09.30 -17.30 Uhr geöffnet.*

### **DG Fires läuft für Uganda „warm“.**

*Mit der Anschaffung eines DG Fires-Kamins entscheiden Sie sich auch für eine bessere Zukunft für Frauen in Uganda. Mit dem Projekt „Für Sie einen Kamin, für sie eine Zukunft“ wird ein Teil des Erlöses aus dem Verkauf der Kamine dazu benutzt, Frauen in Uganda Mikrokredite zu gewähren.*



# Burning wood and the environment

## Heizen mit Holz und Umwelt(schutz)

### Carbon neutral

When you burn wood you are in principle, being carbon neutral. As a tree grows it takes CO<sub>2</sub> from the atmosphere. When the tree is cut down and burned this CO<sub>2</sub> is released. As intake and emission balance each other out, carbon neutrality occurs. It makes no difference whether the tree is rotting on the ground or is being burned. In both cases the CO<sub>2</sub> that's been stored is released. It is vital that sustainably sourced wood is used, i.e., that for each tree cut down a new one is planted. This retains the equilibrium.



### Environment

Burning wood can be damaging to the environment if certain conditions aren't respected. Firstly, a decent fire or stove is required; one that ensures the combustion temperature is as high as possible, resulting in optimum clean burning. Secondly, it's vital that adequate, dry wood is used. It doesn't in actual fact make any difference which tree the wood derives from, as long as it isn't polluted (e.g. with paint residue) and as long as it is well and truly dry. Wet wood results in too low a combustion temperature and a large amount of unnecessary smoke and soot.



### CO<sub>2</sub>-neutral

Wenn Sie mit Holz heizen, dann heizen Sie im Prinzip CO<sub>2</sub>-neutral. In der Wachstumsphase des Baumes nimmt dieser Kohlendioxid aus der Luft auf. Wenn der Baum später zersägt und verheizt wird, wird dieses CO<sub>2</sub> wieder freigesetzt. Dadurch, dass sich die Aufnahme und Abgabe miteinander im Gleichgewicht befinden, nennen wir dies CO<sub>2</sub>-neutral. Es macht auch keinen Unterschied, ob der Baum irgendwo vor sich hin fault oder ob er verheizt wird. In beiden Fällen wird das eingelagerte Kohlendioxid wieder freigesetzt. Hierbei ist jedoch wichtig, dass nachhaltig angebautes Holz verwendet wird. Das bedeutet, dass für jeden gefällten Baum wieder ein neuer gepflanzt wird. Auf diese Weise entsteht ein Gleichgewicht.



### Umwelt(schutz)

Das Heizen mit Holz kann auch umweltschädigend sein, wenn bestimmte Bedingungen nicht adäquat berücksichtigt werden. In erster Linie braucht man dafür einen guten Kamin oder Ofen, der dafür sorgt, dass die Verbrennungstemperatur so hoch wie möglich ist. Dann brennt ein Holzofen nämlich am saubersten. Zweitens ist es wichtig, dass gutes und trockenes Holz zum Heizen verwendet wird. Es spielt eigentlich keine Rolle, von welchem Baum das Holz kommt, solange es nicht verunreinigt (beispielsweise mit Farbstreifen) ist und solange es schön trocken ist. Nasses Holz sorgt für eine zu niedrige Verbrennungstemperatur und für unnötig viel Rauch.

# Which stove to choose? Für welchen Kamin entscheide ich mich?

## A size to fit all

It is important that you purchase a fire or stove that is in proportion to the size of your living space. A fire or stove that's too small won't provide sufficient warmth, and a model that's too large will do the opposite. Putting less wood in it isn't really an option, as the fire won't burn adequately, resulting in lower efficiency and higher emissions. Be sure, therefore, that you purchase a fire or stove that provides you with good output and low emissions. In this respect, DG Fires fires and stoves provide the very best.



Situation before / Situation vorher

## Insert fires, built-in fires and stoves

An **insert fire** can be installed in an existing open fireplace. An open fireplace provides little warmth and, as a result, uses a lot of wood, which is why many people install an insert fire instead. A **built-in fire** can be installed in a new location. The fire is first positioned and connected, after which the casing is placed around it. A **stove** that is free standing doesn't need to be built-in. All DG Fires fires and stoves provide high efficiency. The numerous sizes and capacities make choosing the right model easy for you.



Situation after / Situation nachher

## Das richtige Format

*Es ist wichtig, dass Sie sich für einen Kamin oder Ofen entscheiden, der zur Größe Ihres Wohnraums passt. Ein zu kleiner Kamin oder Ofen wird nicht genügend Wärme erzeugen, ein zu großes Modell gibt zu viel Wärme ab. Weniger Holz einzulegen, ist eigentlich keine anzurathende Lösung, da der Kamin dann nicht mehr gut genug brennen kann und dies mit einem niedrigeren Wirkungsgrad und einem höheren Ausstoß einhergeht. Achten Sie des Weiteren darauf, dass Sie einen Kamin oder Ofen mit einem guten Wirkungsgrad und einem niedrigen Ausstoß anschaffen. Die DG Fires-Kamine und Öfen gehören auch in dieser Hinsicht zur absoluten Spitze.*

## Kaminkassetten, Einbaukamine und Öfen

*Eine Kaminkassette kann man in einen vorhandenen offenen Kamin platzieren. Ein echter offener Kamin generiert sehr wenig Wärme und verbraucht dafür sehr viel Holz. Daher ersetzen viele Menschen ihren vorhandenen offenen Kamin durch eine Kaminkassette. Ein Einbaukamin wird in eine neue Situation eingebaut. Zuerst wird der Kamin aufgestellt und angeschlossen, und danach werden die Umbauten darum herum vorgenommen. Ein Ofen dahingegen steht frei im Raum und braucht nicht eingebaut zu werden. Alle Kamine und Öfen von DG Fires weisen einen hohen Wirkungsgrad auf. Es gibt viele verschiedene Maße und Leistungen, so dass Sie immer das richtige Modell finden können.*



Vidar Medium convection stove /  
Vidar Medium Konvektionsofen



Instyle 550 insert convection  
fire / Instyle 550 Kaminkas-  
sette mit Konvektion



## Wood stove techniques

A DG Fires wood appliance isn't merely a receptacle in which to burn wood. Rather, it's a well thought out piece of equipment that ensures the wood is burned as efficiently and cleanly as possible. So how do we achieve that?

Firstly, the models have a closed burning base (i.e. no grate), which catches the ash. The flat base covered in ash provides excellent insulation. You only remove the ash once it is likely to overspill the ash sill. Secondly, the combustion chamber in all our models is optimally insulated with vermiculite and the flue gases are drawn off via an ingenious labyrinth.

## Operation

All the DG Fires models are easy to use, with a single control handle that regulates combustion air. Once you have stoked sufficiently, close off the combustion air flow and the model supplies enough air to optimally complete the combustion process. This excellent air supply means the fires ignite very easily too.

The DG Fires models meet the most stringent quality requirements and belong in the combustion technique elite. The benefits for you: high efficiency, low emissions and glowing flames encased in a superb modern design. Some DG Fires fires and stoves are Defra approved for UK smokeless controlled areas.

## Holzofen-Technik

Ein DG Fires-Holzofen ist nicht einfach eine Kiste, in der man Holz verbrennen kann. Nein, es handelt sich dabei um ein gut durchdachtes Gerät, das dafür sorgt, dass das Holz so effizient und so sauber wie möglich verbrannt wird. Wie genau bewerkstelligen wir das?

Erstens haben die Geräte einen geschlossenen Heizboden (somit kein Gitter), auf dem die Asche liegen bleiben kann. Der ebene Boden mit etwas darauf liegender Asche sorgt für eine sehr gute Isolation. Sie entfernen die Asche erst, wenn sie über die Ascheschwelle zu treten droht. Zweitens ist der Feuerraum bei allen Geräten optimal mit Vermiculite isoliert und werden alle Rauchgase mittels eines ausgeklügelten Labyrinths abgeleitet.

## DG Fires "Master of Convection"

Nearly all DG Fires stoves and fires are so-called "convection stoves", i.e., aside from radiant heat they also provide heat circulation in a living space, resulting in optimum heat distribution. As such, all DG Fires insert and built-in fires come equipped with a second heating mantle, the so called 'convection mantle'. Nearly all the free-standing stoves come equipped with double heating mantle parts. These heat up the cold air very quickly, which then spreads throughout the living space far more evenly.

## Bedienung

Alle DG Fires-Geräte sind mit nur einem Hebel zur Regulierung der Verbrennungsluft sehr einfach zu bedienen. Nach dem Anheizen des Geräts schließen Sie die Verbrennungsluftzufuhr, und dann sorgt das Gerät selbst für genügend Luft, um den Verbrennungsprozess optimal verlaufen zu lassen. Dank dieser ausgeklügelten Luftzufuhr sind die Geräte auch sehr einfach zu entfachen.

Die DG Fires-Modelle erfüllen die strengsten Qualitätsanforderungen und gehören zur absoluten Spitzenklasse im Bereich Verbrennungstechnik. Ihre Vorteile: hoher Wirkungsgrad, niedriger Ausstoß und ein glutvolles Flammenspiel, eingebettet in ein wunderschönes modernes Design.

## DG Fires "Master of Convection"

Beinahe alle DG Fires-Kamine und -Öfen sind so genannte „Konvektionsöfen“. Das bedeutet, dass sie neben der Strahlungswärme auch für eine Wärmezirkulation im Wohnraum sorgen, wodurch sich die Wärme viel besser im gesamten Zimmer verteilt. Aus diesem Grunde sind alle Kaminkassetten und Einbaukamine mit einer zweiten Ummantelung, der so genannten ‚Konvektions-ummantelung‘ versehen worden. Die freistehenden Öfen sind beinahe alle mit doppelten Ummantelungselementen ausgerüstet worden. Die kalte Luft erwärmt sich hierdurch sehr schnell und verteilt sich gleichmäßiger im Wohnraum.



# Custom made solutions and operating procedure Kaminkassetten nach Maß und Vorgehensweise



Your choice (rectangular flue)  
Ihr Wunsch  
(rechteckiges Abzugsrohr)



Custom made solution  
Maßarbeit



Exclusive fire  
Exklusiver Kamin

## Custom made solutions

The DG Fires product options are extensive. Yet it may be that nothing fits. You are looking for an insert fire in an existing fireplace or open fire but none of the standard models are suitable in terms of dimension. The opening is too high, deep or indeed too shallow. But, there is a solution! We can produce a custom-made insert fire for you at a small additional charge. Sometimes all that's needed is a small modification to the front frame.

## Operating procedure

Your DG Fires dealer will take all the necessary measurements and will complete the special custom-made form. We will then draw the fire for the dealer as per the requested dimensions. Once this has been verified, we commence production of your custom-made fire. Delivery time on average is 4-6 weeks. The custom-made fires are available in front, corner, triple and tunnel models. Please see pages 29-31, 34-36 and 37-41.

## Custom-made insert fires

Instyle Front (500<sup>EA</sup>-1000<sup>EA</sup> range), Corner, Triple, Tunnel

- Max. 10% deviation

## Nach Maß anfertigte Kamine

Das DG Fires-Lieferprogramm ist sehr breit, und doch ist es möglich, dass nichts direkt passt. Sind Sie auf der Suche nach eine Kaminkassette, die in einen vorhandenen Kamin oder offenen Kamin eingebaut werden soll, doch keines der Standardgeräte passt in seiner Größe in die vorgegebene Situation? Die Öffnung ist zu hoch, sehr tief oder gerade nicht tief genug usw. Aber auch dann haben wir eine Lösung für Sie. Gegen einen relativ geringen Mehrpreis fertigen wir Ihnen eine Kaminkassette nämlich genau nach Maß an. Manchmal genügt es beispielsweise schon, nur den Frontrahmen zu ändern.

## Vorgehensweise

Der DG Fires-Händler misst alles aus und füllt das spezielle Formular für eine Maßanfertigung für uns aus. Danach erstellen wir für ihn eine Zeichnung des Kamins mit den spezifizierten Maßen. Nach der Überprüfung geht der speziell für Sie entworfene Kamin in Produktion. Die Lieferzeit beträgt meist ungefähr vier bis sechs Wochen. Sonderkonstruktionen sind sowohl bei Front-, Eck-, dreiseitigen als auch Tunnel-Modellen möglich. Es handelt sich dabei um Kamine, die Sie in dieser Broschüre auf dem Seiten 29-31, 34-36 und 37-41 finden.

## Custom-made frames

Instyle/Prostyle Front (500<sup>EA</sup>-1000<sup>EA</sup> range), Tunnel

- Solid frames (Classic Line)
- Width 12-100 mm

## Kaminkassetten nach Maß

Instyle Front (500<sup>EA</sup>-1000<sup>EA</sup> Reihe), Corner, Triple, Tunnel

- max. 10 % Abweichung

## Rahmen nach Maß:

Instyle/Prostyle Front (500<sup>EA</sup>-1000<sup>EA</sup> Reihe), Tunnel

- massive Rahmen (Classic Line)
- Breite 12-100 mm



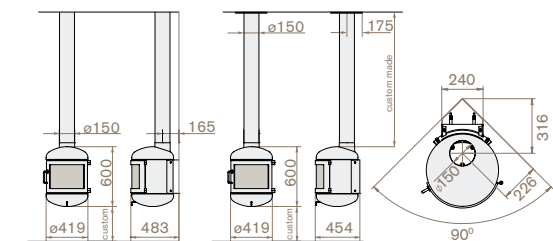


## Britta

The cylindrical shape, curved glass pane and various hanging options give the Britta an unique appearance. There are 3 versions: wall or corner assembly or suspended (fixed or rotating).

*Das runde Design, das gebogene Glasfenster und die verschiedenen Aufhängemöglichkeiten geben dem Modell Britta ein einzigartiges und eigenwilliges Äußeres. Es gibt 3 Ausführungen: Wandmontage, Eckmontage oder freihängend (fest oder drehbar).*

- Connecting flue (100 cm fixed and 100 cm telescopic) and rosette included (only for wall and corner assembly) / Anschluss-rohr (100 cm fest und 100 cm teleskopisch) und Rosette werden mitgeliefert (nur für Wand- und Eckmontage)
- Upper chimney connection / Schornsteinanschluss oben
- Accessory: ceiling plate (wooden frame construction) / Zubehör: Deckenplatte (Balkenkonstruktion aus Holz)
- Design / design: DG Fires



**Britta**  
 wall assembly / Wandmontage    suspended / frei hängend    corner assembly / Eckmontage

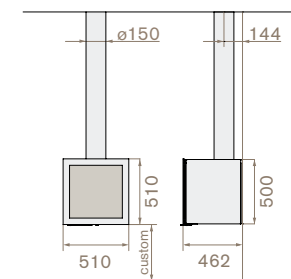
Output / Leistung: 4-8 kW  
 Efficiency / Wirkungsgrad: 75%

## Bora Wall

The Bora Wall is wall-mounted. This stove will be delivered complete with connecting flues.

*Das Modell Bora Wall wird an der Wand befestigt. Dieser Ofen wird komplett mit Anschlussmaterial geliefert.*

- Upper chimney connection / *Schornsteinanschluss oben*
- Connecting flue (100 cm fixed and 100 cm telescopic) and rosette included / *Anschlussrohr (100 cm fest und 100 cm teleskopisch) und Rosette werden mitgeliefert*
- With outdoor air connection / *Mit Außenluftanschluss*
- Design / *design: DG Fires*



*Bora Wall*

Output / *Leistung*: 4-8 kW  
Efficiency / *Wirkungsgrad*: 84%

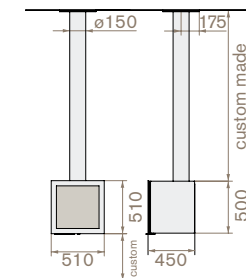


## Bora Fixed

The Bora Fixed isn't attached to the wall or floor, but is suspended from the ceiling. This frees up floor space. The fire can be rotated for alternative views.

*An der Decke, ohne Verbindung zu Wand und Boden, wird das Modell Bora Fixed befestigt. Durch das Aufhängen sparen Sie in Ihrem Wohnzimmer Platz. Der Kamin kann gedreht werden, so dass Sie die Flammen optimal sehen können.*

- Upper chimney connection / *Schornsteinanschluss oben*
- Connecting flue (100 cm fixed and 100 cm telescopic) and rosette included / *Anschlussrohr (100 cm fest und 100 cm teleskopisch) und Rosette mitgeliefert*
- With outdoor air connection / *Mit Außenluftanschluss*
- Accessory: ceiling plate (wooden frame construction) / *Zubehör: Deckenplatte (Balkenkonstruktion aus Holz)*
- Design / *design*: DG Fires



Bora Fixed

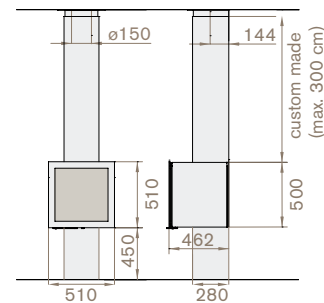
Output / *Leistung*: 4-8 kW  
 Efficiency / *Wirkungsgrad*: 84%

## Bora Console

With the Bora Console the flue is concealed behind a canopy in a matching colour finish. A base part is also added to create fluid contours. The fire is mounted on the wall.

*Bei dem Modell Bora Console verbirgt sich das Abzugsrohr hinter einer im selben Stil ausgeführten Verkleidung. Außerdem wurde eine Bodenplatte hinzugefügt, so dass eine harmonische Linienführung entsteht. Der Kamin selbst wird an der Wand montiert.*

- Upper chimney connection / *Schornsteinanschluss oben*
- Connecting flue (100 cm fixed and 100 cm telescopic) included / *Anschlussrohr (100 cm fest und 100 cm teleskopisch) mitgeliefert*
- With outdoor air connection / *Mit Außenluftanschluss*
- Canopy and bracket in the colour of the stove / *Verkleidung und Konsole in der Farbe des Kamins*
- Design/design: DG Fires



Bora Console

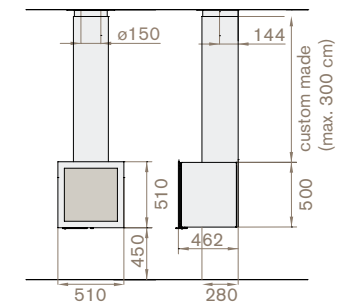
Output / *Leistung*: 4-8 kW  
Efficiency / *Wirkungsgrad*: 84%

## Bora Cover

The Bora Cover also comes equipped with a complimentary canopy. The lower part is left free for a more spacious effect. The model is mounted on the wall.

*Auch das Modell Bora Cover ist mit einer schönen Verkleidung ausgestattet. Eine räumlichere Wirkung wird durch das bewusste Weglassen des untersten Verkleidungselements erzielt. Das Gerät selbst wird an der Wand befestigt.*

- Upper chimney connection / *Schornsteinanschluss oben*
- Connecting flue (100 cm fixed and 100 cm telescopic) included / *Anschlussrohr (100 cm fest und 100 cm teleskopisch) mitgeliefert*
- With outdoor air connection / *Mit Außenluftanschluss*
- Canopy and bracket in the colour of the stove / *Verkleidung und Konsole in der Farbe des Kamins*
- Design/design: DG Fires



Bora Cover

Output / *Leistung*: 4-8 kW  
Efficiency / *Wirkungsgrad*: 84%

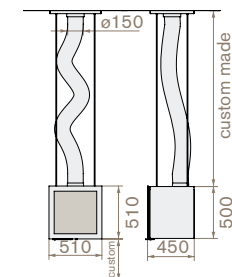


## Bora Flex

If you're looking for the ultimate design, then the Bora Flex is for you. The length of the matching, flexible flue depends on the height of your living space.

*Wenn Sie auf der Suche nach dem allerneuesten Design sind, dann empfehlen wir Ihnen das Modell Bora Flex. Die Länge dieses schönen flexiblen Abzugsrohrs wird auf die Höhe des Wohnraums abgestimmt.*

- Versions: suspended-fixed or suspended-rotating / Ausführungen: frei hängend oder frei hängend-drehbar
- Upper chimney connection / Schornsteinanschluss oben
- Flexible flue (max. 197cm) and telescopic ceiling connecting flue (50 cm) included / Flexibles Rohr (max. 197 cm) und teleskopisches Decken-Anschlussrohr (50 cm) mitgeliefert
- With outdoor air connection / Mit Außenluftanschluss
- Accessory: ceiling plate (wooden frame construction) / Zubehör: Deckenplatte (Balkenkonstruktion aus Holz)
- Design / design: Kees Marcelis



Bora Flex

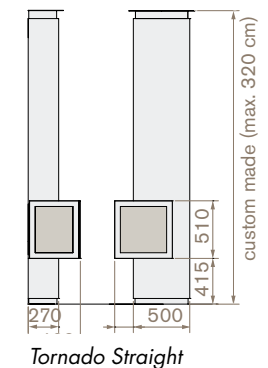
Output / Leistung: 4-8 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 84%

## Tornado Straight

The Tornado Straight comes equipped with a side glass pane that provides an additional view of the log fire. The flue cover can be included upon request in any RAL colour to match your interior perfectly.

*Das Modell Tornado Straight ist mit einem Seitenfenster ausgestattet, das einen noch besseren Blick auf die Flammen ermöglicht. Die Ummantelung kann auf Wunsch in jeder möglichen RAL-Farbe geliefert werden, so dass sie sich perfekt Ihrer Einrichtung anpasst.*

- Versions: left (side glass left, see photo) or right (side glass right) / Ausführungen: links (Seitenfenster links, siehe Foto) oder rechts (Seitenfenster rechts)
- Upper chimney connection / Schornsteinanschluss oben
- Connecting flue (100 cm fixed and 100 cm telescopic) included / Anschlussrohr (100 cm fest und 100 cm teleskopisch) mitgeliefert
- Design / design: Kees Marcelis



Output / Leistung: 4-8 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 84%

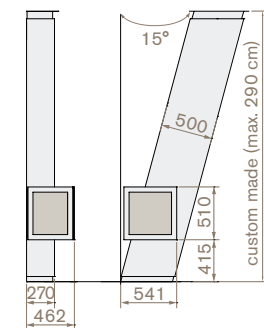


## Tornado Oblique

The side glass pane of the Tornado Oblique provides an additional view of the fire. The slanting hood is very decorative, and can be delivered in a range of colours, allowing for alternative choices of location.

*Das Seitenfenster des Modells Tornado Oblique vermittelt einen noch besseren Blick auf das Flammenspiel. Die schräge Verkleidung ist sehr dekorativ, kann in verschiedenen Farben geliefert werden und verschafft Ihnen noch mehr Möglichkeiten bei der Wahl des für Sie besten Standorts für den Kamin.*

- Versions: left (side glass left) or right (side glass right, see photo) / Ausführungen: links (Seitenfenster links) oder rechts (Seitenfenster rechts, siehe Foto)
- Upper chimney connection / Schornsteinanschluss oben
- Connecting flue (100 cm fixed and 100 cm telescopic) and 2 bends (adjustable) included / Anschlussrohr (100 cm fest und 100 cm teleskopisch) und 2x Knie (verstellbar) mitgeliefert
- Design / design: Kees Marcelis



Tornado Oblique

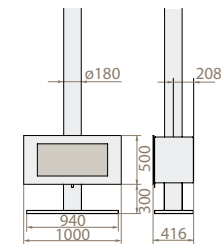
Output / Leistung: 4.8 kW  
 Efficiency / Wirkungsgrad: 84%

# Noa

The Noa is available in a dark anthracite colour. The stove is freestanding on a pedestal and can be easily installed. The door latch is on the side, allowing for easy opening and closing but with a streamlined finish.

*Das Modell Noa ist erhältlich in dunkel anthrazitfarben. Das Gerät kann einfach auf einem Standfuß platziert werden. Das Türschloss befindet sich an der Seite, so dass die strenge Linienführung der Vorderseite nicht unterbrochen wird.*

- Upper chimney connection / *Schornsteinanschluss oben*
- Connecting flue (100 cm fixed and 100 cm telescopic) and rosette included / *Anschlussrohr (100 cm fest und 100 cm teleskopisch) und Rosette mitgeliefert*
- Design / *design: Kees Marcelis*



Noa

Output / *Leistung*: 6.9 kW  
Efficiency / *Wirkungsgrad*: 84%



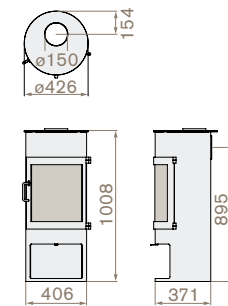


## Babe

This wood stove's large curved glass pane provides glorious views of the fire. There is additional room under the fire for storing wood.

*Das große gebogene Glasfenster dieses Holzofens sorgt für eine optimale Aussicht auf die Flammen.  
Unter dem Kamin gibt es ein zusätzliches Holzfach.*

- Upper or rear chimney connection / Schornsteinanschluss oben oder hinten



Babe

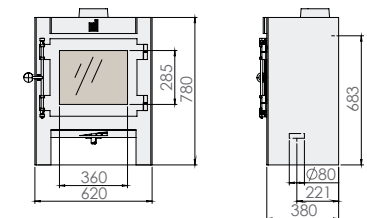
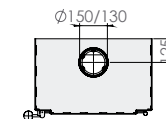
Output / Leistung: 3-6 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 76%

# Jannik Large

The Jannik Large wood stove is perfect for installation on an existing hearth. The practical door handle allows for easy access to the stove interior. The air slide helps you to regulate the air supply and, as a result, the heat output.

*Der Holzkamin Jannik Large ist bestens für die Aufstellung unter einem bestehenden Sims geeignet. Der praktische Türgriff erlaubt einen einfachen Zugang zum Kamininneren. Mit dem Luftstellhebel regeln Sie einfach die Luftzufuhr und damit auch die Wärmeabgabe.*

- Upper and rear chimney connection / Schornsteinanschluss oben und hinten
- With outdoor air connection / Mit Außenluftanschluss
- Accessory: door handle 'Slim' / Zubehör: Türgriff 'Slim'



Jannik Large

Output / Leistung: 4-8 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 87%

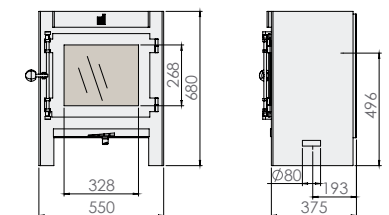
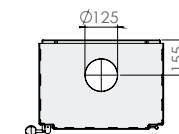


## Jannik Medium Low

The Jannik Medium Low is a small version of the existing Jannik wood burner. Features include the large glass window giving an uninterrupted view of the fire. The air-slider allows the fire to be regulated accurately, with a rated output of 4.9 kW.

*Der Kaminofen Jannik Medium Low ist die kleinere Ausführung des bestehenden Kaminofens Jannik. Charakteristisch für den Ofen ist die große Glasfläche mit einer entsprechenden Einsicht auf das Flammenbild. Mit dem Luft-schieber kann das Feuer sehr genau reguliert werden.*

- Upper or rear chimney connection / Schornsteinanschluss oben oder hinten
- With outdoor air connection / Mit Außenluftanschluss
- Accessory: door handle 'Slim' / Zubehör: Türgriff 'Slim'



Jannik Medium Low

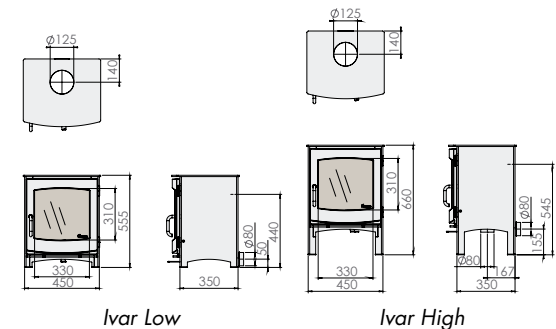
Output / Leistung: 4.9-6 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 82%

# Ivar Low/High

The Ivar comes in High or Low versions. It is also available in wood or multifuel models, that can burn coke or coal. These woodburners are ideal for both new-build and installation in existing locations, e.g. under a chimney. The Ivar has a cast iron door that can be easily opened using the removable handle. The rated output is 4.9 kW.

*Beim Ivar haben Sie die Wahl zwischen 2 Varianten. Ob als neugeplante Anlage oder als Austauschgerät für bestehende Anlagen, für beide Varianten eignet sich der Kaminofen Ivar optimal. Der Kaminofen ist mit einer geradlinigen gusseisernen Tür ausgestattet, die mit einem abnehmbaren Handgriff problemlos geöffnet werden kann.*

- Upper and rear chimney connection / Schornsteinanschluß oben und hinten
- Accessories: outdoor air connection, multifuel kit for burning multifuel/coals (UK only) / Zubehör: Außenluftanschluss



Ivar Low

Ivar High

Output / Leistung: 4.9-6 kW  
 Efficiency / Wirkungsgrad: 82%



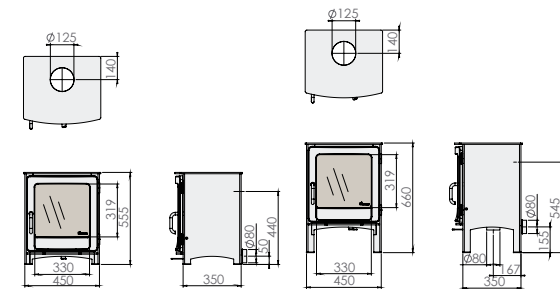
Ivar High

## Keld Low/High

The Keld stove comes in High and Low versions. It is also available in wood or multifuel versions, which can burn coke or coal. It is equipped with a cast iron door with curved corners. The Low version is perfect for installation under an existing chimney. The air-slider allows the fire to be regulated effectively. The rated output is 4.9 kW.

*Der Kaminofen Keld ist mit einer gusseisernen Tür versehen, mit schönen Kurven. Die kleinere Ausführung, Keld Low, ist ebenfalls optimal für bestehende Anlagen als Austauschgerät geeignet. Mit dem Luftschieber kann das Feuer optimal reguliert werden.*

- Upper and rear chimney connection / Schornsteinanschluß oben und hinten
- Accessories: outdoor air connection, multifuel kit for burning multifuel/coals (UK only) / Zubehör: Außenluftanschluss



Keld Low

Keld High

Output / Leistung: 4.9-6 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 82%

Keld Low

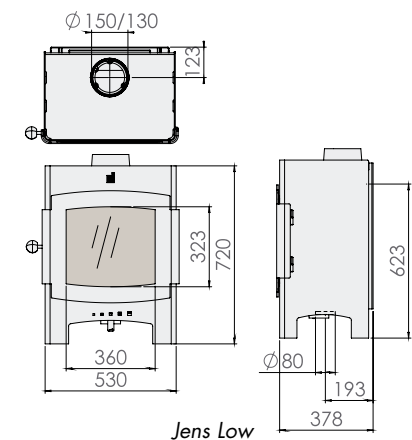


## Jens Low

The Jens Low is a small freestanding stove with a arched door design. This stove is especially suitable for installation in existing situations, such as on a hearth. The Jens Low can be connected to both  $\varnothing$  130 mm and  $\varnothing$  150 mm flues.

*Der Jens Low ist ein kleiner freistehender Kamin mit runder Form. Der Jens Low wurde eigens für die Aufstellung in einer bestehenden Situation, beispielsweise unter einem Schornstein, entwickelt. Der Jens L kann an die Durchmesser 130 mm und 150 mm angeschlossen werden.*

- Upper and rear chimney connection / Schornsteinanschluss oben und hinten
- With outdoor air connection / Mit Außenluftanschluss



Output / Leistung: 4-8 kW  
 Efficiency / Wirkungsgrad: 87%

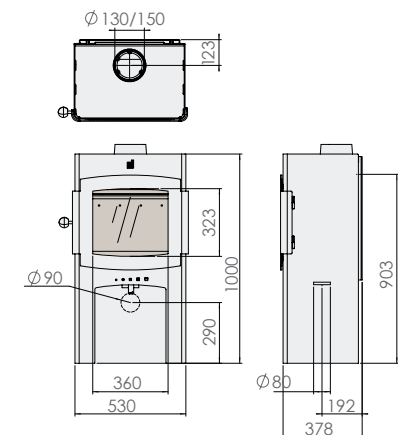


## Jens High

The Jens High is a contemporary freestanding stove with a playful hint of times gone by. The arched door design provides the stove with a stylish look and feel. A handy log space is located under the stove. The Jens High can be connected to both  $\varnothing$  130 mm and  $\varnothing$  150 mm flues and can be equipped with an outdoor air supply.

*Der Jens High ist ein moderner freistehender Kamin mit einem verspielten Verweis auf früher. Die runden Formen verleihen dem Kamin eine stilvolle Ausstrahlung. An der Unterseite befindet sich ein praktisches Holzfach. Der Jens High kann an die Durchmesser 130 mm und 150 mm angeschlossen werden und mit Außenluftanschluss ausgestattet werden.*

- Upper and rear chimney connection / Schornsteinanschluss oben und hinten
- With outdoor air connection / Mit Außenluftanschluss



Jens High

Output / Leistung: 4-8 kW  
 Efficiency / Wirkungsgrad: 87%

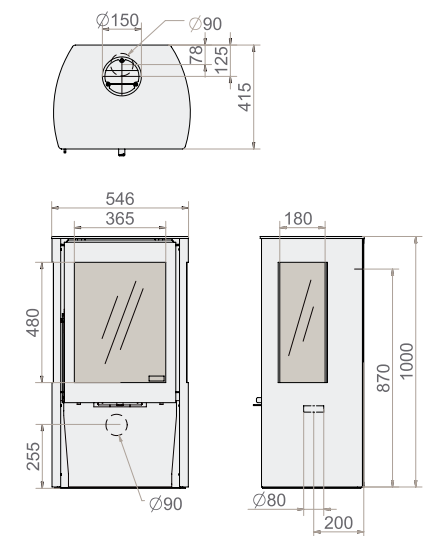


## Kalle

The Kalle has glass on three sides, providing panoramic views of the fire. There is ample space to store wood under the stove. The standard colour of the stove is dark anthracite.

*Das Modell Kalle weist an drei Seiten Glas auf, so dass der Blick auf das Flammenspiel nicht zu überbieten ist. Unter dem Kamin ist Platz, Holz zu stapeln. Der Kalle ist dunkel anthrazitfarben.*

- Upper chimney connection (optional: rear) / Schornsteinanschluss oben (als Möglichkeit hinten)
- With outdoor air connection / Mit Außenluftanschluss



Kalle

Output / Leistung: 4.8 kW  
 Efficiency / Wirkungsgrad: 85%



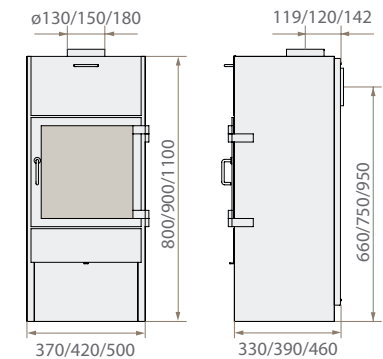


## Lars 800 - 900 - 1100

The Lars is a stylish, freestanding wood stove, which is available in 3 heights: 800, 900 and 1100 mm. Above its stunning fire window is a door, which when opened, reveals a practical oven. This can be used for baking or re-heating any type of food.

*Bei dem Modell Lars stehen Ihnen 3 Größen zur Wahl. Die Klappe über dem Glasfenster ist abnehmbar. Dahinter befindet sich ein praktischer Backofen, in dem Sie leckere Gerichte zubereiten können.*

- Upper and rear chimney connection / Schornsteinanschluss oben und hinten



Lars 800/900/1100

	800	900	1100
Output / Leistung:	3.5 kW	4.7 kW	6-10 kW
Efficiency / Wirkungsgrad:	83%	83%	77%

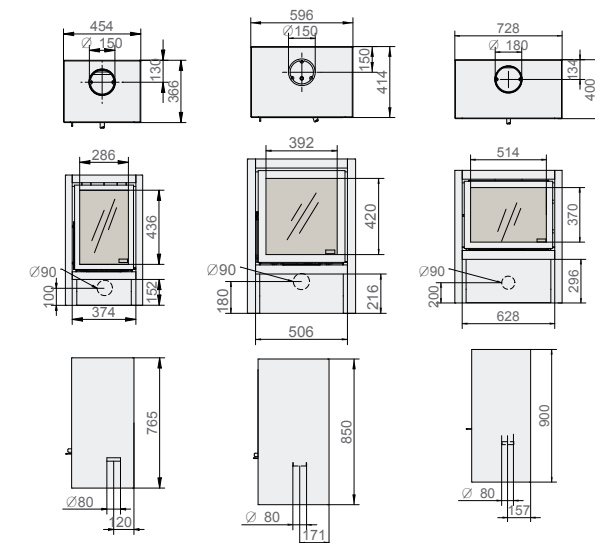


## Vidar Small-Medium-Large

The Vidar is a classic DG Fires rectangular stoves, which comes in three sizes, with the large version taking logs up to 33 cms in length. It has discreet but easily accessible operating handles.

*Das Modell Vidar gibt es in drei Größen. In der größten Version können Holzscheite bis zu einer Länge von 33 cm eingelegt werden. Die strenge Linienführung repräsentiert voll und ganz den Stil von DG Fires. Die Bedienungshebel sind beinahe unsichtbar angebracht worden – und trotzdem gut zugänglich.*

- Upper chimney connection / *Schornsteinanschluss oben*
- With outdoor air connection / *Mit Außenluftanschluss*



Vidar Small/Medium/Large

	Small	Medium	Large
Output / Leistung:	2.5-6 kW	5-8 kW	5-8 kW
Efficiency / Wirkungsgrad:	82%	82%	82%

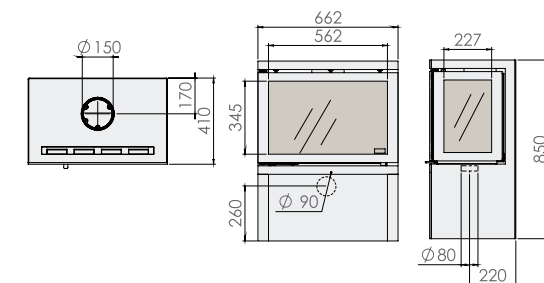


## Vidar Triple

The Vidar Triple has glass on three sides which creates a panoramic flame picture. To attain as high an efficiency rating as possible, this model is equipped with heat reflective infra-red glass. It has a classic DG Fires design, with ample log storage space under the stove.

*Der Vidar Triple hat an drei Seiten Glas und bietet damit eine optimale Sicht aufs Feuer. Damit dieses dreiseitige Gerät einen möglichst hohen Wirkungsgrad hat, ist es mit wärme-reflektierendem Infrarotglas ausgestattet. Unter dem Brennraum ist Platz fürs Holz. Mit seiner schlichten Form ist es ein typischer DG Fires Kamin.*

- Upper chimney connection / Schornsteinanschluss oben
- Large, stable door with two closure points / Große stabile Tür mit Zweipunktverschluss
- With outdoor air connection / Mit Außenluftanschluss



Vidar Triple

Output / Leistung: 6-9 kW  
 Efficiency / Wirkungsgrad: 88%

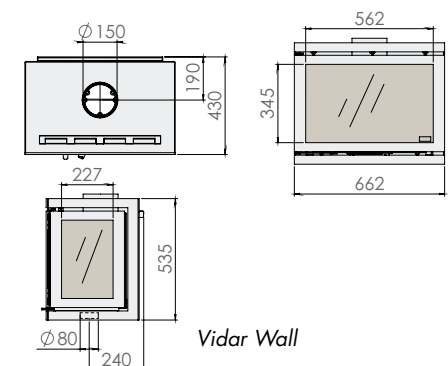


## Vidar Wall

The Vidar Wall is mounted on the wall and offers the advantage of keeping the space under the fire free. The heat-reflecting infra-red glass windows ensure the output is regulated, so the windows stay much cleaner when the fire is lit. The Vidar Wall has a large door with two closure points, which provide extra stability.

*Die Vidar Wall wird an der Wand befestigt und hat den Vorteil, dass der Platz unter dem Kamin frei bleibt. Die wärmereflektierenden Infrarotglas sorgt für maximalen Wärmeeertrag, also auch viel sauberere Scheiben während des Heizens. Der Vidar Wall ist mit einer großen Tür mit Zweipunktverschluss ausgestattet, das sorgt für zusätzliche Stabilität.*

- Upper chimney connection / Schornsteinanschluss oben
- Large, stable door with two closure points / Große stabile Tür mit Zweipunktverschluss
- With outdoor air connection / Mit Außenluftanschluss



Output / Leistung: 6-9 kW  
 Efficiency / Wirkungsgrad: 88%

Instyle insert and built-in fires  
*Kaminkassetten und Einbaukamine Instyle*



Instyle 550<sup>EA</sup>/built-in frame/  
Instyle 550<sup>EA</sup>/Einbaurahmen

## Instyle 500<sup>EA</sup>



## Instyle 550<sup>EA</sup>



## Instyle 600<sup>EA</sup>

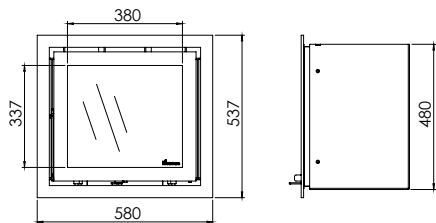
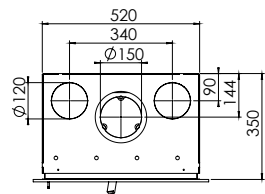


## Instyle 650<sup>EA</sup>



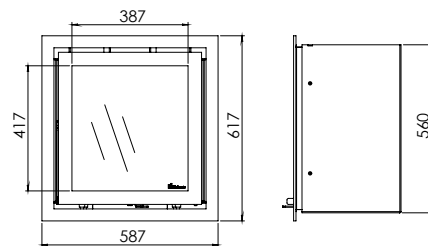
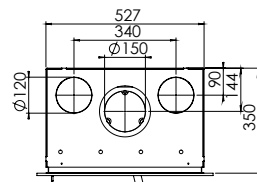
- Insert /built-in fire with standard ventilated glass / *Kaminkassette/Einbaukamin mit Standardglasfenster, mit Scheibenbelüftung*
- With external air connection rear or base Ø 80 mm (accessory) / *Mit Außenluftanschluss hinten oder unten Ø 80 mm (Zubehör)*
- Upper chimney connection / *Schornsteinanschluss oben*
- Upper convection connection / *Konvektionsanschluss oben*
- Frames / *Rahmen*: available with detachable frames (see pg. 46) / *Lieferbar mit abnehmbaren Rahmen (siehe S. 46)*

### Instyle + Classic Line frame/Rahmen



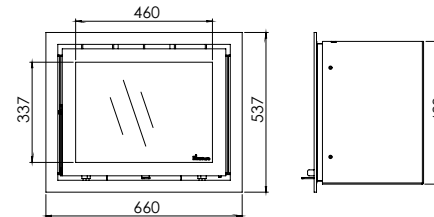
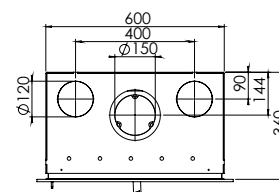
*Instyle 500<sup>EA</sup>*

Output / *Leistung*: 3-7 kW  
Efficiency / *Wirkungsgrad*: 82%



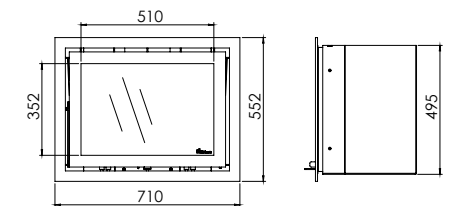
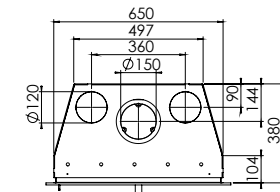
*Instyle 550<sup>EA</sup>*

Output / *Leistung*: 3-7 kW  
Efficiency / *Wirkungsgrad*: 81%



*Instyle 600<sup>EA</sup>*

Output / *Leistung*: 3-7 kW  
Efficiency / *Wirkungsgrad*: 80%



*Instyle 650<sup>EA</sup>*

Output / *Leistung*: 5-9 kW  
Efficiency / *Wirkungsgrad*: 81%

## Instyle 700<sup>EA</sup>

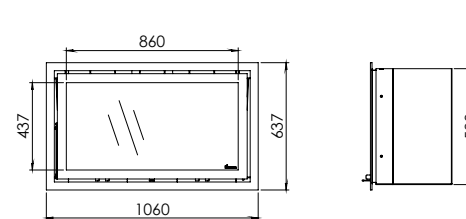
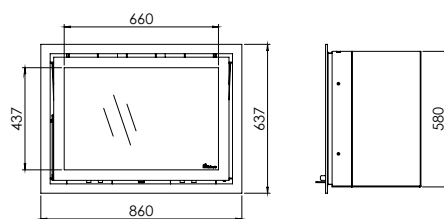
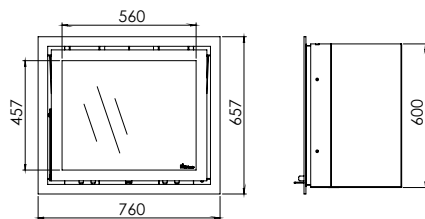
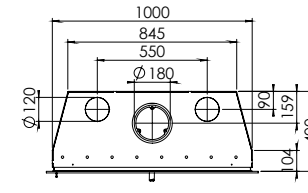
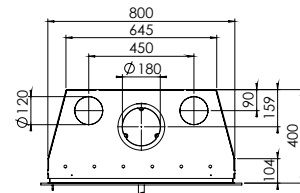
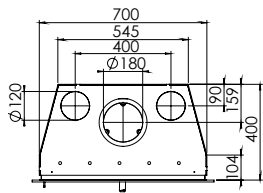
## Instyle 800<sup>EA</sup>

## Instyle 1000<sup>EA</sup>



- Insert /built-in fire with standard ventilated glass / *Kaminkassette/Einbaukamin mit Standardglasfenster, mit Scheibenbelüftung*
- With external air connection rear or base Ø 80 mm (accessory) / *Mit Außenluftanschluss hinten oder unten Ø 80 mm, (Zubehör)*
- Upper chimney connection / *Schornsteinanschluss oben*
- Upper convection connection / *Konvektionsanschluss oben*
- Frames / *Rahmen*: available with detachable frames (see pg. 46) / *Lieferbar mit abnehmbaren Rahmen (siehe S. 46)*

### Instyle + standaard frame/Rahmen



*Instyle 700<sup>EA</sup>*

Output / *Leistung*: 8-12 kW  
Efficiency / *Wirkungsgrad*: 82%

*Instyle 800<sup>EA</sup>*

Output / *Leistung*: 8-12 kW  
Efficiency / *Wirkungsgrad*: 77%

*Instyle 1000<sup>EA</sup>*

Output / *Leistung*: 9-13 kW  
Efficiency / *Wirkungsgrad*: 78%

# Instyle insert fires with ventilating fans *Kaminkassetten mit Ventilator Instyle*

## **Fires with fans**

These fires are fitted with fans, allowing the room to be heated more quickly. Once switched on, they provide a warm flow of air from the front of the fire or via the convection openings.

## **Kamine mit Ventilator**

*Diese Kamine sind mit Ventilatoren ausgerüstet, welche den Aufstellraum schneller erwärmen. Die erwärmte Luft wird spürbar über die Kaminscheibe bzw. über die Konvektionsöffnungen in den Aufstellraum geleitet.*

Equipped with built-in fans / *Ausgestattet mit eingebauten Ventilatoren (600V/700V/800V 2x, can be switched off / ausschaltbar, 1000V 4x, continuous / kontinuierlich)*

- Four speed settings / *Einstellbar in 4 Geschwindigkeiten*
- Safe 12V connection via an adapter / *Sicherer 12 V-Anschluss mittels Adapter*
- Easy to access for maintenance and cleaning / *Einfach erreichbar für Wartung und Reinigung*
- Air flow of 158 M3/h per fan (also via the convection openings) / *Luftstrom von 158 m3/h per Ventilator (auch über die Konvektionsöffnungen)*



Instyle 700V<sup>EA</sup>/Classic Line frame/  
Instyle 700V<sup>EA</sup>/Rahmen Classic Line



## Instyle 600V<sup>EA</sup>



## Instyle 700V<sup>EA</sup>



## Instyle 800V<sup>EA</sup>

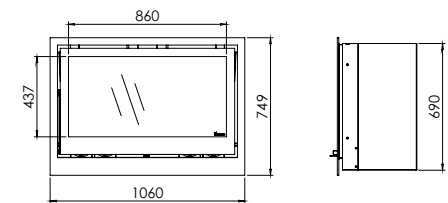
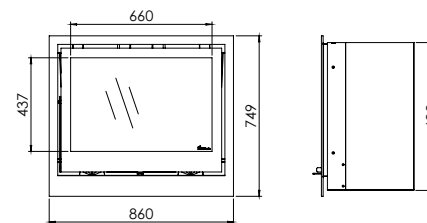
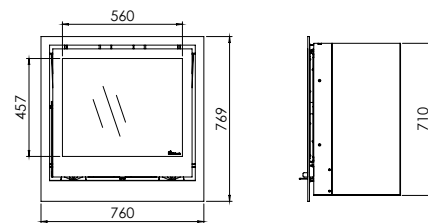
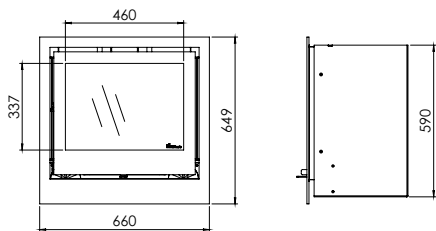
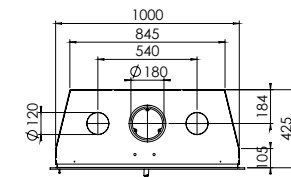
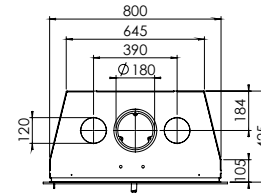
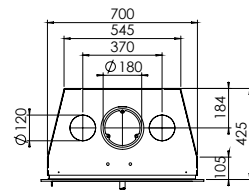
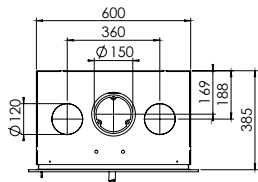


## Instyle 1000V<sup>EA</sup>



- Insert fire with standard ventilated glass / *Kaminkassette mit Standardglasfenster, mit Scheibenbelüftung*
- With external air connection rear or base Ø 80 mm (accessory) / *Mit Außenluftanschluss hinten oder unten Ø 80 mm, (Zubehör)*
- Upper chimney connection / *Schornsteinanschluss oben*
- Upper convection connection / *Konvektionsanschluss oben*
- Frames / *Rahmen*: available with detachable frames (see pg. 46) / *Lieferbar mit abnehmbaren Rahmen (siehe S. 46)*

### Instyle + Classic Line frame/Rahmen



Instyle 600V<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 3-7 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 80%

Instyle 700V<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 8-12 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 82%

Instyle 800V<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 8-12 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 77%

Instyle 1000V<sup>EA</sup>

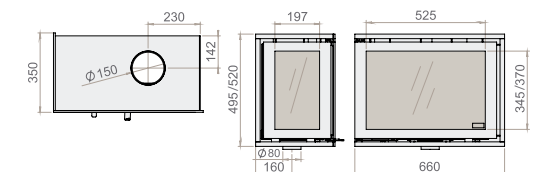
Output / Leistung: 9-13 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 78%

## Instyle Corner Low<sup>EA</sup>/High<sup>EA</sup>

The Corner fires come equipped with a side glass pane that can be positioned on the left or right, upon request. The Corner Low<sup>EA</sup> is only 49.5 cm high, making it very suitable for being built-in to an existing open fireplace. The steel edging is minimalist by design, making the glass surface extra large.

*Die Corner-Modelle sind mit einer seitigen Glas-scheibe – auf Wunsch links oder rechts – aus-gestattet. Das Modell Corner Low<sup>EA</sup> ist nur 49,5 cm hoch und daher sehr zum Einbau in einen vorhandenen offenen Kamin geeignet. Die Stahleisen sind extra dünn gehalten worden, wodurch die Glasoberflächen besonders groß sind.*

- Insert fire with fixed frame (width 20 mm / Kaminkassette mit festem Rahmen (Breite 20 mm))
- Upper chimney connection / Schornsteinan-schluss oben
- Very stable door with two closure points / Sehr stabile Tür mit Zweipunktverschluss
- Custom made: ask for the possibilities / Maß-anfertigung: Fragen Sie nach Möglichkeiten
- Accessories: with external air connection, liner kit / Zubehör: mit Außenluftanschluss, Linerkit



Instyle Corner Low<sup>EA</sup>/High<sup>EA</sup>

	Low <sup>EA</sup>	High <sup>EA</sup>
Output / Leistung:	6.9 kW	6.9 kW
Efficiency / Wirkungsgrad:	83%	75%

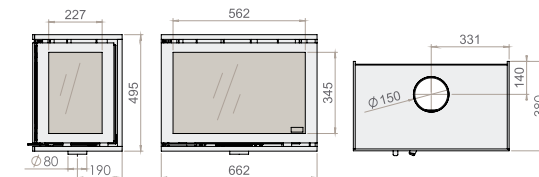


## Instyle Triple Low<sup>EA</sup>

The Triple fire has glass on three sides. To provide optimum output, the Triple Low<sup>EA</sup> comes equipped with heat reflective infra-red side panes, resulting in extremely clean glass panes when burning. The Triple Low<sup>EA</sup> is only 49.5 cm high making it very suitable for being built in to an existing open fire.

*Der Triple-Kamin weist an drei Seiten Glas auf. Zur Erzielung eines möglichst hohen Wirkungsgrads verfügt der Triple Low<sup>EA</sup> über wärmereflektierende Infrarot-Seitenscheiben und damit auch über viel sauberere Scheiben beim Heizen. Der Triple Low<sup>EA</sup> ist nur 49,5 cm hoch und daher für den Einbau in einen vorhandenen offenen Kamin sehr geeignet.*

- Insert fire with fixed frame (width 20mm) / Kaminkassette mit festem Rahmen (Breite 20 mm)
- Upper chimney connection / Schornsteinanschluss oben
- Large stable door with two closure points / Große stabile Tür mit Zweipunktverschluss
- Custom made: ask for the possibilities / Maßanfertigung: Fragen Sie nach Möglichkeiten
- Accessories: with external air connection, liner kit / Zubehör: mit Außenluftanschluss, Linerkit



*Instyle Triple Low<sup>EA</sup>*

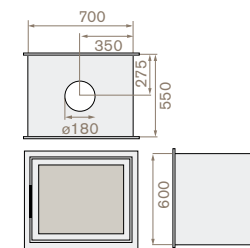
Output / Leistung: 6.9 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 88%

# Instyle Tunnel

The see-through Instyle Tunnel has glass doors on two sides. This means the stove can be installed into a room-dividing wall or central room feature, making the fire visible from both sides.

*Das Modell Instyle Tunnel zeigt einen Kamin, durch den man hindurchschauen kann, denn er hat auf der Vorder- und Rückseite Glas. Dies bietet die Möglichkeit, den Kamin zwischen zwei Räumen aufzustellen und auf diese Weise die Flammen von überall aus sehen zu können.*

- Insert fire with a fixed and a removable frame (width 40 mm) / Kaminkassette mit festem und demontierbarem Rahmen (Breite 40 mm)
- Upper chimney connection / Schornsteinanschluss oben
- Custom made fire and frame solutions possible (12-100 mm) / Maßanfertigung für Kamin und Rahmen (12 - 100 mm) möglich
- Accessories: conversion kit (fresh outdoor air supply), liner kit / Zubehör: Conversion kit (Zufuhr von Frischluft von außen), Linerkit



*Instyle tunnel*

Output / Leistung: 9-12 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 83%

# Prostyle insert and built-in fires *Kaminkassetten und Einbaukamine Prostyle*



Prostyle 500<sup>EA</sup>/Modern Line frame/  
Prostyle 500<sup>EA</sup>/RahmenModern Line

# Prostyle 700<sup>EA</sup>



Prostyle 700<sup>EA</sup>/Slim Line frame/  
Prostyle 700<sup>EA</sup>/Rahmen Slim Line

## Prostyle 500<sup>EA</sup>



## Prostyle 550<sup>EA</sup>



## Prostyle 600<sup>EA</sup>

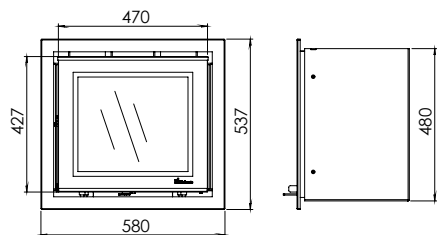
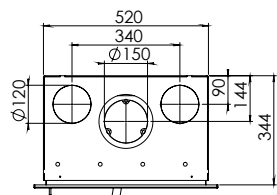


## Prostyle 650<sup>EA</sup>



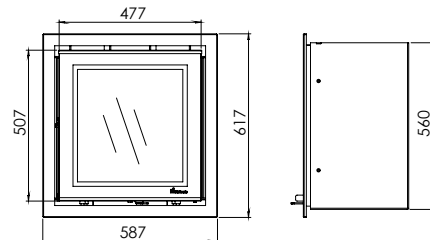
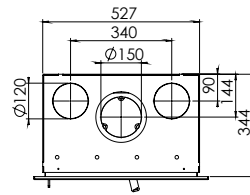
- Insert / built-in fire with screen-printed ventilated glass / *Kaminkassette/Einbaukamin mit Siebdruckscheibe, mit Scheibenbelüftung*
- With external air connection rear or base  $\varnothing$  80 mm (accessory) / *Mit Außenluftanschluss hinten oder unten  $\varnothing$  80 mm (Zubehör)*
- Upper chimney connection / *Schornsteinanschluss oben*
- Upper convection connection / *Konvektionsanschluss oben*
- Frames / *Rahmen*: available with detachable frames (see pg. 46) / *Lieferbar mit abnehmbaren Rahmen (siehe S. 46)*

### Prostyle + Modern Line frame/Rahmen



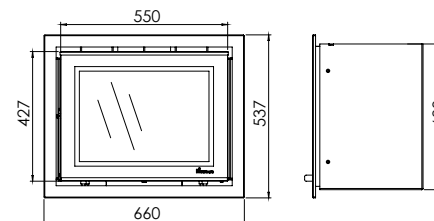
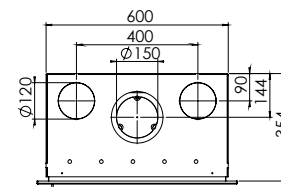
Prostyle 500<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 3-7 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 82%



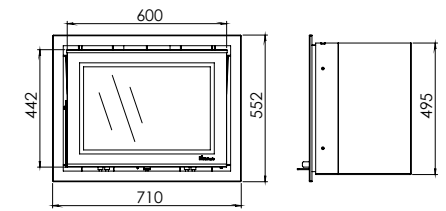
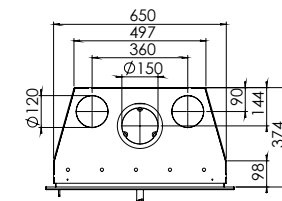
Prostyle 550<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 3-7 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 81%



Prostyle 600<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 3-7 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 80%



Prostyle 650<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 5-9 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 81%

## Prostyle 700<sup>EA</sup>

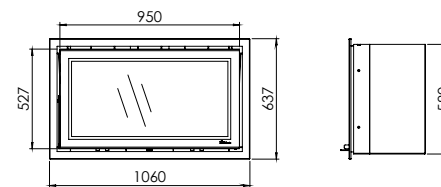
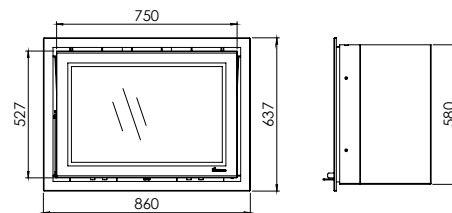
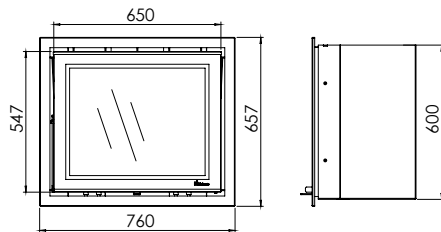
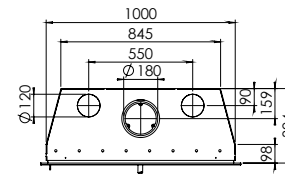
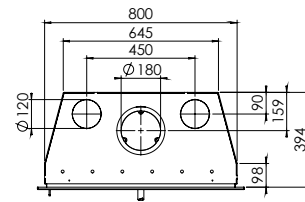
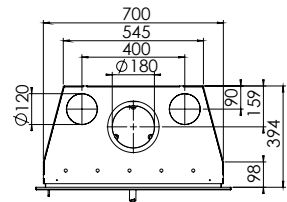
## Prostyle 800<sup>EA</sup>

## Prostyle 1000<sup>EA</sup>



- Insert / built-in fire with screen-printed ventilated glass / *Kaminkassette/Einbaukamin mit Siebdruckscheibe, mit Scheibenbelüftung*
- With external air connection rear or base  $\varnothing$  80 mm (accessory) / *Mit Außenluftanschluss hinten oder unten  $\varnothing$  80 mm (Zubehör)*
- Upper chimney connection / *Schornsteinanschluss oben*
- Upper convection connection / *Konvektionsanschluss oben*
- Frames / *Rahmen*: available with detachable frames (see pg. 46) / *Lieferbar mit abnehmbaren Rahmen (siehe S. 46)*

### Prostyle + Modern Line frame/rahmen



Prostyle 700<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 8-12 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 82%

Prostyle 800<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 8-12 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 77%

Prostyle 1000<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 9-13 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 78%





Prostyle 500<sup>EA</sup>



Prostyle 500<sup>EA</sup> / Panoramic frame /  
Prostyle 500<sup>EA</sup> / Rahmen Panoramic

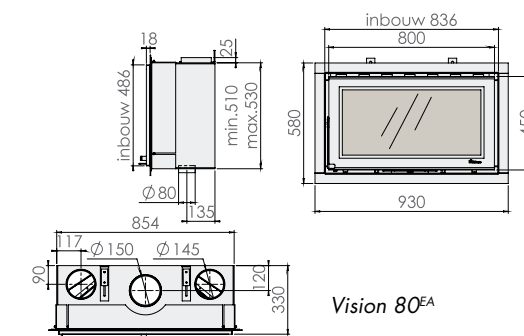


## Vision 80<sup>EA</sup>

The Vision 80 is characterised by its widescreen design and the panoramic view this gives of the fire. Moreover, it is a compact, built-in wood fire with a slim depth of just 33 cms. The door comprises a screen-printed glass panel.

*Den Vision 80 zeichnet die breite Form mit einer panoramischen Feuersicht aus. Dennoch ist er ein kompakter Einbaukamin mit einer Einbautiefe von lediglich 33 cm. Das Glasfenster ist mit einer siebdruckbeschichteten Scheibe versehen.*

- Built-in fire with built-in frame / *Einbaukamin mit eingebautem Rahmen*
- Upper chimney and convection connection / *Schornsteinanschluss und Konvektionsanschluss oben*
- With external air connection / *Mit Außenluftanschluss*
- User-friendly door mechanism / *Gebrauchsfreundlicher Türverschluss*
- Can be recessed / *Zurückliegend einzubauen*
- Accessories: liner kit, ventilation elements Lux Basic and Lux Lignum / *Zubehör: Linerkit, Ventilations Elemente Lux Basic und Lux Lignum*



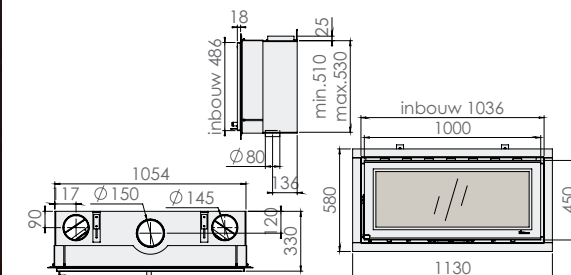
Output / *Leistung*: 6.9 kW  
 Efficiency / *Wirkungsgrad*: 85%

## Vision 100<sup>EA</sup>

Its exceptional output capacity makes the Vision 100 perfect for larger living rooms. The wide shape of the fireplace and the screen-printed glass panel provides a beautiful, panoramic view of the fire. It is also a compact, built-in wood fire with a slim depth of just 33 cms.

*Durch die beträchtliche Leistung eignet sich der Vision 100 besonders für etwas größere Wohnräume. Die breite Form des Kamins und die siebdruckbeschichtete Scheibe sorgen für eine ansprechende panoramische Feuersicht. Er ist ein kompakter Einbaukamin mit einer Einbautiefe von lediglich 33 cm.*

- Built-in fire with built-in frame / Einbaukamin mit eingebautem Rahmen
- Upper chimney and convection connection / Schornsteinanschluss und Konvektionsanschluss oben
- With external air connection / Mit Außenluftanschluss
- User-friendly door mechanism / Gebrauchsfreundlicher Türverschluss
- Can be recessed / Zurückliegend einzubauen
- Accessories: liner kit, ventilation elements Lux Basic and Lux Lignum / Zubehör: Linerkit, Ventilationselemente Lux Basic und Lux Lignum



Output / Leistung: 7-10 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 85%

# Prostyle insert fires with ventilating fans *Kaminkassetten mit Ventilator Prostyle*

## **Fires with fans**

These fires are fitted with fans, allowing the room to be heated more quickly. Once switched on, they provide a warm flow of air from the front of the fire or via the convection openings.

## **Kamine mit Ventilator**

*Diese Kamine sind mit Ventilatoren ausgerüstet, welche den Aufstellraum schneller erwärmen. Die erwärmte Luft wird spürbar über die Kaminscheibe bzw. über die Konvektionsöffnungen in den Aufstellraum geleitet.*

Equipped with built-in fans / *Ausgestattet mit eingebauten Ventilatoren (600V/700V/800V 2x, can be switched off / ausschaltbar, 1000V 4x, continuous / kontinuierlich)*

- Four speed settings / *Einstellbar in 4 Geschwindigkeiten*
- Safe 12V connection via an adapter / *Sicherer 12 V-Anschluss mittels Adapter*
- Easy to access for maintenance and cleaning / *Einfach erreichbar für Wartung und Reinigung*
- Air flow of 158 M3/h per fan (also via the convection openings) / *Luftstrom von 158 m3/h per Ventilator (auch über die Konvektionsöffnungen)*



Prostyle 700V<sup>EA</sup>/Modern Line frame/  
Prostyle 700V<sup>EA</sup>/Rahmen Modern Line

## Prostyle 600V<sup>EA</sup>



## Prostyle 700V<sup>EA</sup>



## Prostyle 800V<sup>EA</sup>

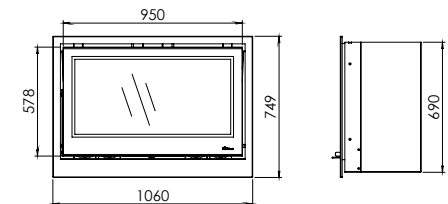
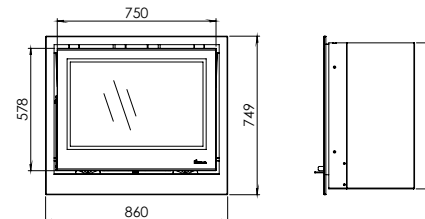
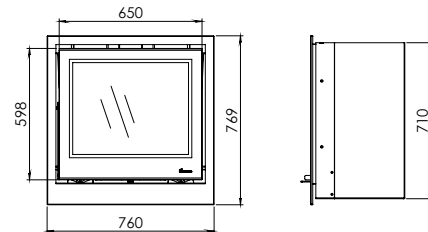
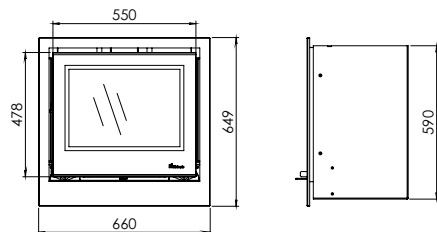
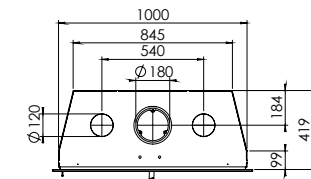
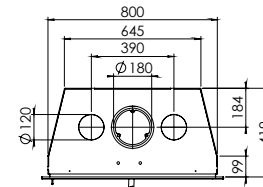
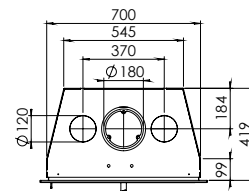
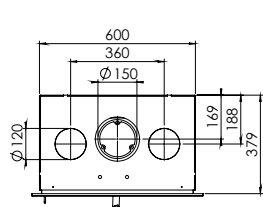


## Prostyle 1000V<sup>EA</sup>



- Insert fire with standard ventilated glass / *Kaminkassette mit Standardglasfenster, mit Scheibenbelüftung*
- With external air connection rear or base Ø 80 mm (accessory) / *Mit Außenluftanschluss hinten oder unten Ø 80 mm, (Zubehör)*
- Upper chimney connection / *Schornsteinanschluss oben*
- Upper convection connection / *Konvektionsanschluss oben*
- Frames / *Rahmen*: available with detachable frames (see pg. 46) / *Lieferbar mit abnehmbaren Rahmen (siehe S. 46)*

### Prostyle + Modern Line frame/Rahmen



Prostyle 600V<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 3-7 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 80%

Prostyle 700V<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 8-12 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 82%

Prostyle 800V<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 8-12 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 77%

Prostyle 1000V<sup>EA</sup>

Output / Leistung: 9-13 kW  
Efficiency / Wirkungsgrad: 78%

# Frames for Instyle and Prostyle (EA front fires) Rahmen für Instyle und Prostyle (EA Frontkamine)

Frames for models / Rahmen für Modelle

Standard range / Standardprogramm

500<sup>EA</sup>, 550<sup>EA</sup>, 600<sup>EA</sup>, 650<sup>EA</sup>,  
700<sup>EA</sup>, 800<sup>EA</sup>, 1000<sup>EA</sup>

The DG Fires insert and built-in fires are ideal for existing chimney installation. All models are available with a wide range of frames. Installing without a frame is also possible of course, as are custom-made frame solutions.

Die DG Fires Einsatz- und Einbaukamine sind ideale Austauschmodelle. Alle Modelle sind mit zahlreichen Rahmenvarianten erhältlich. Auch ein rahmenloser Einbau ist möglich. Ebenso wie die Anfertigung von Rahmen nach Kundenwunsch als Sonderkonstruktion.



Frame Classic Line 3S, 40 mm (solid, base section of frame 20 mm) / Rahmen Classic Line 3S, 40 mm (massiv, Unterseite Rahmen 20 mm)



Frame Classic Line 4S, 40 mm (solid) / Rahmen Classic Line 4S, 40 mm (massiv)



Frame Modern Line, 40 mm (sloped sides) / Rahmen Modern Line, 40 mm (umgebogen Seiten)



Frame Panoramic (black screen-printed glass panel), only for Prostyle 500<sup>EA</sup> and 600<sup>EA</sup> (see page 41) / Rahmen Panoramic (schwarze siebdruck beschichtete Scheibe), nur für Prostyle 500<sup>EA</sup> und 600<sup>EA</sup> (siehe Seite 41)



Frame Slim Line, 20 mm (sloped sides) / Rahmen Slim Line, 20 mm (umgebogen Seiten)



Without frame (built-in frame) / Rahmenlos (Einbaurahmen)

Frames for models / Rahmen für Modelle

Fires with ventilating fan / Kamine mit Ventilator

600V<sup>EA</sup>, 700V<sup>EA</sup>, 800V<sup>EA</sup>,  
1000V<sup>EA</sup>



Frame Classic Line, 40 mm (solid) / Rahmen Classic Line, 40 mm (massiv)



Frame Modern Line, 40 mm (sloped sides) / Rahmen Modern Line, 40 mm (umgebogen Seiten)

Frame dimensions / Rahmenabmessungen									
Type of frame		Instyle/Prostyle							Typ Rahmen
		500 <sup>EA</sup>	550 <sup>EA</sup>	600 <sup>EA</sup>	650 <sup>EA</sup>	700 <sup>EA</sup>	800 <sup>EA</sup>	1000 <sup>EA</sup>	
Classic Line 4S	WxH	580 x 537	587 x 617	660 x 537	710 x 552	760 x 657	860 x 637	1060 x 637	BxH
Classic Line 3S	WxH	580 x 517	-	660 x 517	710 x 532	-	-	-	BxH
Modern Line	WxH	580 x 537	587 x 617	660 x 537	710 x 600	760 x 657	860 x 637	1060 x 637	BxH
Slim Line	WxH	540 x 497	547 x 577	620 x 497	670 x 512	720 x 617	820 x 597	1020 x 597	BxH
Built-in	WxH	600 x 557	607 x 637	680 x 557	730 x 572	780 x 677	880 x 657	1080 x 657	BxH
Panoramic	WxH	1000 x 557*	-	1000 x 557*	-	-	-	-	BxH

\* only for Prostyle 500<sup>EA</sup> and 600<sup>EA</sup> / nur für Prostyle 500<sup>EA</sup> und 600<sup>EA</sup>

Frame dimensions / Rahmenabmessungen						
Type of frame		Instyle/Prostyle V				Typ Rahmen
		600V <sup>EA</sup>	700V <sup>EA</sup>	800V <sup>EA</sup>	1000V <sup>EA</sup>	
Classic Line 4S	WxH	660 x 649	760 x 769	860 x 749	1060 x 749	BxH
Modern Line	WxH	660 x 649	760 x 769	860 x 749	1060 x 749	BxH

Vita Front built-in fires  
*Einbaukamine Vita Front*



Vita Front 45 SL (elevating door / *hochschiebbar*)

## Vita Front



Vita Front 80 SL (elevating door / *hochschiebbar*)





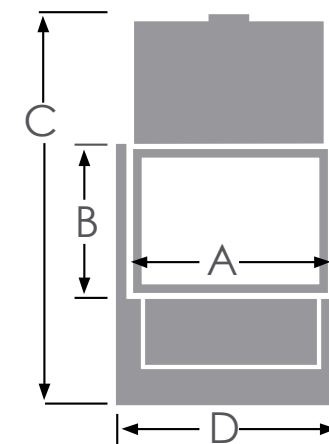
### Vita Front (front model) and Vita Corner (2-sided) built-in wood fires

- Door type: Swing or lift-door formats (lift-door see page 51)
- Easy to control: easy to regulate the fire with just one single air vent
- High efficiency: over 80% efficiency due to vermiculite interior
- Environment: ecologically sound fires as a result of convection techniques
- Closed combustion: connection to extra air supply enables installation in almost all types of home
- Convection cabinet: also available with convection cabinet for even better performance

### Vita Front (front Model) und Vita Corner (Eckkamin) Einbaukamine

- Türtyp: Drehtür oder mit hochschiebbarer Tür (Hochschiebbar siehe Seite 51)
- Bedienungskomfort: einfache Regelung des Feuers mit nur einem Lüftungsschieber
- Hoher Wirkungsgrad: mehr als 80 % Wirkungsgrad durch Vermiculiteauskleidung
- Umwelt: ökologisches Heizen dank innovativer Verbrennungstechnik
- Geschlossene Verbrennung: durch Anschluss von extra Luftzufuhr Aufstellung in praktisch jeder Wohnung möglich
- Warmluftmantel: auch lieferbar mit Warmluftmantel für noch bessere Leistungsverteilung

		Vita Front								
		45 SX	45 DX	45 SL	60 SX	60 DX	60 SL	80 SL		
Door width	(A)	445	445	441	60	60	60	80	Türbreite	(A)
Door height	(B)	509	509	512	509	509	512	512	Türhöhe	(B)
Door type	left hinged	+	-	-	+	-	-	-	Türfunktion	links drehbar
	right hinged	-	+	-	-	+	-	-		rechts drehbar
	elevating	-	-	+	-	-	+	+		hochschiebbar
Connection height	(C)	1142	1142	1142	1204	1204	1204	1204	Anschlusshöhe	(C)
Total width	(D)	542	542	561	707	707	729	907	Gesamtbreite	(D)
Total depth		460	460	474	445	445	459	484	Gesamttiefe	



All dimensions in mm / Alle Maße in mm

Vita Corner built-in fires  
*Einbaukamine Vita Corner*

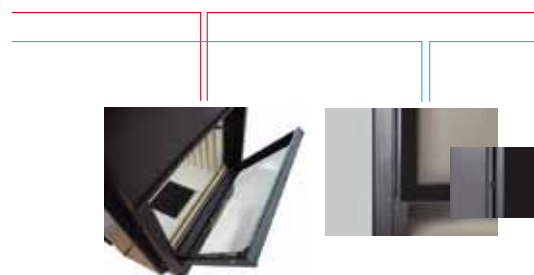


Vita Corner 58/39 SL (elevating door / *hochschiebbar*)



All models (both Front and Corner) can be fitted with a lift-door.  
 The most important benefits:

- very smooth operation via patented lift-door system 'Softclose'
- perfect closure via efficient and even seal
- glass is easy to clean via smart door tilting system
- minimum distance between door and door runners
- very narrow frame to enable best view of fire



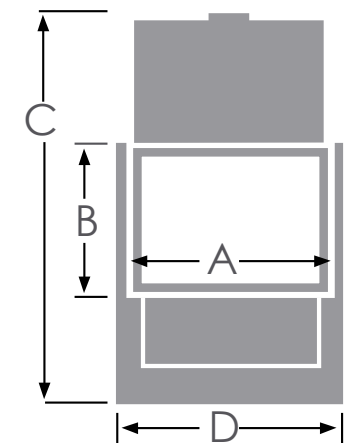
Alle Modelle (Front wie Eck) können mit hochschiebbarer Tür ausgeführt werden.  
 Die wichtigsten Vorteile:

- sehr geschmeidige Bedienung durch patentiertes Lifttürsystem „Softclose“
- perfekte Schließung durch optimale und gleichmäßige Dichtung
- Glas einfach zu reinigen dank cleveren Türkippsystems
- minimaler Abstand zwischen Tür und Türführung
- sehr schmal eingefasstes Glasfenster für optimale Sicht aufs Feuer

		Vita Corner									
		45/45 SX	45/45 DX	45/45 SL	58/39 SX	39/58 DX	39/58 SL*	58/39 SL**			
Door width	(A)	455	455	466	573/381	381/573	388/580	580/388	Türbreite	(A)	
Door height	(B)	505	505	501	510	510	512	512	Türhöhe	(B)	
Door type	left hinged	+	-	-	+	-	-	-	Türfunktion	links drehbar	
	right hinged	-	+	-	-	+	-	-		rechts drehbar	
	elevating	-	-	+	-	-	+	+		hochschiebbar	
Connection height	(C)	1120	1120	1120	1195	1195	1195	1195	Anschlusshöhe	(C)	
Total width	(D)	506	506	523	620	620	635	635	Gesamtbreite	(D)	
Total depth		506	506	542	428	428	463	463	Gesamttiefe		

\* side window left / Seitenfenster links  
 \*\* side window right / Seitenfenster rechts

All dimensions in mm / Alle Maße in mm



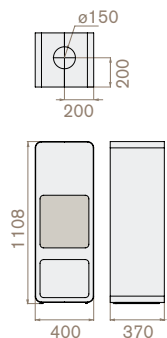
# Garden stoves and barbecue / *Gartenkamine und Barbecue*

## Fox



The Fox outdoor fire is spacious and functional in design, and has a log compartment. The model can be equipped with extra accessories such as a flue.

*Das Modell Fox ist ein großzügiger Gartenkamin in strenger Linienführung mit einem Holzreservoir. Das Gerät kann mit weiterem Zubehör, zum Beispiel einem langen Abzugsrohr, versehen werden.*



**Material:** 3 mm galvanised, anthracite / *Material:* 3 mm dicker, beschichteter Stahl, anthrazitfarben

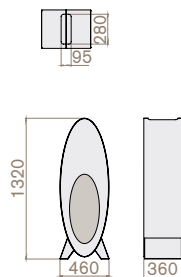
**Accessories:** floor plate, glove, ash scraper, 1000x Ø 150 mm pipe / *Zubehör:* Bodenplatte, Handschuh, Ascheschaufel, Rohr 1000 mm x Ø 150 mm

## Oval



The distinct shape of the Oval is very striking. Measuring 1.3 metres in height it is a substantial model, offering ample stoking space.

*Was am Modell Oval direkt auffällt, ist sein eigenwilliges Design. Mit einer Höhe von 1,3 Metern ist dies ein stattliches Gerät mit einem großzügig bemessenen Heizraum.*



**Material:** 3 mm galvanised, anthracite / *Material:* 3 mm dicker, beschichteter Stahl, anthrazitfarben

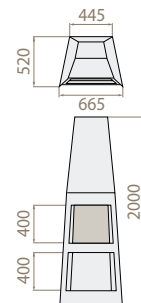
**Accessories:** floor plate, glove, ash scraper / *Zubehör:* Bodenplatte, Handschuh, Ascheschaufel

## Peak



The largest outdoor fire in our range comes equipped with a double back panel and a log storage area. In addition, the Peak is on wheels, making it easy to move around.

*Der größte Gartenkamin in unserem Programm verfügt über eine doppelte Rückwand und ein Reservoir für das Holz. Außerdem hat das Modell Peak Rollen, wodurch es einfach wanders platziert werden kann.*



**Material:** 4 mm galvanised, anthracite / *Material:* 4 mm dicker, beschichteter Stahl, anthrazitfarben

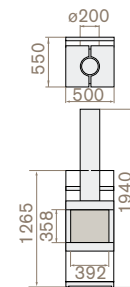
**Accessories:** protecting cover, fire guard, floor plate, glove, ash scraper / *Zubehör:* Schutzhülle, Funkenfänger, Bodenplatte, Handschuh, Ascheschaufel

## Max



The Max is a robust garden stove with flue and a generous storage box. The stove has a handle and 2 wheels at the back and can therefore easily be moved.

*Das Modell Max ist ein robuster Gartenkamin mit Abgasrohr und ein großzügiges Holzreservoir. Der Kamin hat auf der Rückseite ein Griff und 2 Rollen und kann daher leicht verschoben werden.*



**Material:** 4 mm galvanised, anthracite / *Material:* 4 mm dicker, beschichteter Stahl, anthrazitfarben

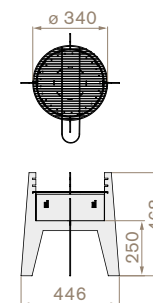
**Accessories:** protecting cover, floor plate, glove, ash scraper / *Zubehör:* Schutzhülle, Bodenplatte, Handschuh, Ascheschaufel

## Norsk



The Norsk 'Fire & Grill' is an attractive and practical barbecue that can also be used as a garden fire. Now you can enjoy the warmth of a lovely log fire in a smaller garden or patio.

*Der Norsk "Fire & Grill" ist ein solider Gartengrill, der auch als Feuerschale verwendet werden kann. Dadurch können Sie auch in einem kleineren Garten oder auf der Terrasse das wunderschöne Holzfeuer genießen.*



**Material:** galvanised steel, black / *Material:* beschichteter Stahl, schwarz

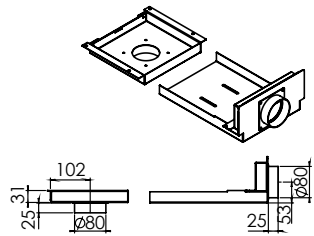
**Accessories:** floor plate, glove, ash scraper / *Zubehör:* Bodenplatte, Handschuh, Ascheschaufel

# Instyle/Prostyle connection options and accessories Anschlussmöglichkeiten und Zubehör

## External air kit External airkit

Kit that provides a fresh outdoor air supply / *Zubehör für die Zufuhr von Frischluft von außen*  
Very suitable for well insulated homes / *Gut geeignet für Niedrigenergie- und Passivhäuser.*

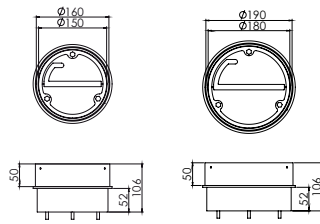
- Optional with / *Optional mit:* 500<sup>EA</sup> - 550<sup>EA</sup> - 600(V)<sup>EA</sup> - 650<sup>EA</sup> - 700(V)<sup>EA</sup> - 800(V)<sup>EA</sup> - 1000(V)<sup>EA</sup>
- For rear and base connection / *Für den Anschluß von hinten oder unten*
- Dimensions / *Abmessungen:* Ø 80 mm



## Linerkit Pro Linerkit Pro

Connection set for flexible or rigid flue gas vent / *Verbindungsstück für einen flexiblen oder festen Rauchgasabzug*

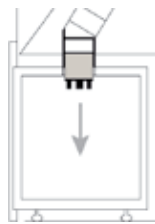
- Optional with / *Optional mit:* 500<sup>EA</sup> - 550<sup>EA</sup> - 600(V)<sup>EA</sup> - 650<sup>EA</sup> - 700(V)<sup>EA</sup> - 800(V)<sup>EA</sup> - 1000(V)<sup>EA</sup>
- Connection runs via the interior of the fire / *Von der Kamininnenseite aus anzuschließen*
- Reducer with 3 screw holes / *Reduzierstück mit 3 Bohrlochern*
- Dimensions / *Abmessungen:* Ø 150 mm, Ø 180 mm



## Linerkit Linerkit

Connection set for flexible flue gas vent / *Anschlussset für flexiblen Rauchgasabzug*

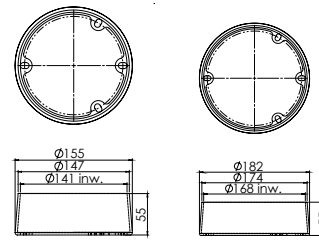
- Optional with / *Optional mit:* Vision
- Stainless steel vent with 3 flexible strips / *Edelstahl-Reduzierstück mit 3 biegbare Streifen*
- Clamp with closing clip and lock / *Klemmstreifen mit Verschlussclip und Sicherung*
- Dimensions / *Abmessungen:* Ø 150 mm



## Conical ring Konischer Ring

Connective ring for rigid pipe / *Ring für Anschluss mit festem Rohr*

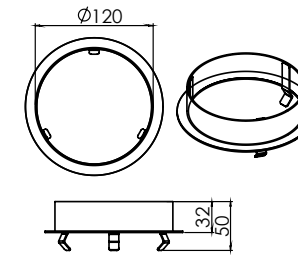
- Optional with / *Optional mit:* 500<sup>EA</sup> - 550<sup>EA</sup> - 600(V)<sup>EA</sup> - 650<sup>EA</sup> - 700(V)<sup>EA</sup> - 800(V)<sup>EA</sup> - 1000(V)<sup>EA</sup>
- Suitable for a range of pipe diameters / *Geeignet für unterschiedliche Rohrdurchmesser*
- Dimensions / *Abmessungen:* Ø 150 mm, Ø 180 mm



## Convection kit Konvektionssatz

Connective rings (2) for assembly on convection holes / *Anschlussringe (2 St.) für die Montage an Konvektionslöchern*

- Optional with / *Optional mit:* 500<sup>EA</sup> - 550<sup>EA</sup> - 600(V)<sup>EA</sup> - 650<sup>EA</sup> - 700(V)<sup>EA</sup> - 800(V)<sup>EA</sup> - 1000(V)<sup>EA</sup>
- For increased heat output / *Für höhere Heizleistungen*
- Dimensions / *Abmessungen:* Ø 125 mm



## Floor plates Bodenplatten

For complete assembly and extra floor protection. Steel (please check, this doesn't look right to me) / *Für eine komplette Aufstellung und für den zusätzlichen Schutz des Bodens*  
Steel, dark anthracite / *Stahl, dunkel anthrazitfarben*

- Rectangular (wxd): / *Rechteck (lxb):* 600x800 mm (also in black / *auch in schwarz*) / 800x1000 mm
- Rectangular (wxd) with rounded front: / *Rechteck (lxb) mit runder Vorderseite:* 800x700 mm
- Square (wxd): / *Viereckig (lxb):* 1000x1000 mm
- Round (Ø): / *Rund (Ø):* 1000 mm • Cutom made / *Maßanfertigung*



Page Seite	Fires Kamine	Output kW Leistung kW	Efficiency Wirkungsgrad	Flue (mm) upper/rear Rauchkanal (mm) oben/hinten	Outdoor air supply connection (optional) Außenluft-Anschluss (Möglichkeit)	Max. log length (cm) Höchstlänge der Holzscheite (cm)	Colours: dark anthracite/silver optional Farben: dunkel Anthrazitfarben/ option silberfarben	Weight (kg) Gewicht (kg)
<b>Designer fires / Design-Kamine</b>								
9	Britta	4-8	75%	150	-	-	+ -	81
10	Bora Wall	4-8	84%	150	-	including/inklusive	+ -	106
11	Bora Fixed	4-8	84%	150	-	including/inklusive	+ +	100
12	Bora Console	4-8	84%	150	-	including/inklusive	+ +	130
12	Bora Cover	4-8	84%	150	-	including/inklusive	+ +	120
13	Bora Flex	4-8	84%	150	-	including/inklusive	+ +	88
14	Tornado Straight	4-8	84%	150	-	-	+ + <sup>1)</sup>	145
15	Tornado Oblique	4-8	84%	150	-	-	+ + <sup>1)</sup>	140
16	Noa	6-9	84%	180	-	-	+ -	163
<b>Wood stoves / Kaminöfen</b>								
17	Babe	3-6	76%	150	150	-	+ -	89
18	Jannik Large	4-8	87%	130&150	130&150	including/inklusive	+ -	128
19	Jannik Medium Low	4.9-6	82%	125/130	125/130	optional/optional	+ -	128
20	Ivar Low	4.9-6	82%	125/130	125/130	optional/optional	+ -	100
20	Ivar High	4.9-6	82%	125/130	125/130	optional/optional	+ -	99
21	Keld Low	4.9-6	82%	125/130	125/130	optional/optional	+ -	101
21	Keld High	4.9-6	82%	125/130	125/130	optional/optional	+ -	100
22	Jens Low	4-8	87%	130&150	130&150	including/inklusive	+ -	115
23	Jens High	4-8	87%	130&150	130&150	including/inklusive	+ -	129
24	Kalle	4-8	85%	150	150	including/inklusive	+ -	130
25	Lars 800	3-5	83%	130	130	-	+ -	79
25	Lars 900	4-7	83%	150	150	-	+ -	99
25	Lars 1100	6-10	77%	180	180	-	+ -	164
26	Vidar Small	2.5-6	82%	150	-	including/inklusive	+ -	125
26	Vidar Medium	5-8	82%	150	-	including/inklusive	+ -	137
26	Vidar Large	5-8	82%	180	-	including/inklusive	+ -	156
27	Vidar Triple	6-9	88%	150	-	including/inklusive	+ -	121
28	Vidar Wall	6-9	88%	150	-	including/inklusive	+ -	121

<sup>1)</sup> Back cover available in every RAL colour/ Verkleidung in jeder RAL-Farbe lieferbar

Page Seite	Output kW Leistung kW	Efficiency Wirkungsgrad	Flue (mm) upper/rear Rauchkanal (mm) oben/hinten	Outdoor air supply connection (optional) Außenluft-Anschluss (Möglichkeit)	Max. log length (cm) Höchstlänge der Holzscheite (cm)	Type Insert Kaminkassette	built-in Einbau	Weight (kg) Gewicht (kg)	
Instyle fires (standard glass) / Instyle Kamine (Standard glasfenster)									
30	Instyle 500 <sup>EA</sup>	3-7	82%	150 -	optional/optional	33	+	+	85
30	Instyle 550 <sup>EA</sup>	3-7	81%	150 -	optional/optional	33	+	+	94
30	Instyle 600 <sup>EA</sup>	3-7	80%	150 -	optional/optional	33	+	+	120
30	Instyle 650 <sup>EA</sup>	5-9	81%	150 -	optional/optional	33	+	+	108
31	Instyle 700 <sup>EA</sup>	8-12	82%	180 -	optional/optional	33	+	+	116
31	Instyle 800 <sup>EA</sup>	8-12	77%	180 -	optional/optional	50	+	+	130
31	Instyle 1000 <sup>EA</sup>	9-13	78%	180 -	optional/optional	50	+	+	145
34	Instyle Corner Low <sup>EA</sup>	6-9	83%	150 -	including/inklusive	33	+	-	91
34	Instyle Corner High <sup>EA</sup>	6-9	75%	150 -	including/inklusive	33	+	-	93
35	Instyle Triple Low <sup>EA</sup>	6-9	88%	150 -	including/inklusive	33	+	-	103
36	Instyle Tunnel	9-12	83%	180 -	-	50	+	-	140
With ventilating fan / mit Ventilator									
33	Instyle 600V <sup>EA</sup>	3-7	80%	150 -	optional/optional	33	+	-	130
33	Instyle 700V <sup>EA</sup>	8-12	82%	180 -	optional/optional	33	+	-	126
33	Instyle 800V <sup>EA</sup>	8-12	77%	180 -	optional/optional	50	+	-	140
33	Instyle 1000V <sup>EA</sup>	9-13	78%	180 -	optional/optional	50	+	-	155
Prostyle and Vision fires (screen-printed glass) / Prostyle und Vision Kamine (Siebdruckscheibe)									
39	Prostyle 500 <sup>EA</sup>	3-7	82%	150 -	optional/optional	33	+	+	85
39	Prostyle 550 <sup>EA</sup>	3-7	81%	150 -	optional/optional	33	+	+	92
39	Prostyle 600 <sup>EA</sup>	3-7	80%	150 -	optional/optional	33	+	+	120
39	Prostyle 650 <sup>EA</sup>	5-9	81%	150 -	optional/optional	33	+	+	96
40	Prostyle 700 <sup>EA</sup>	8-12	82%	180 -	optional/optional	33	+	+	124
40	Prostyle 800 <sup>EA</sup>	8-12	77%	180 -	optional/optional	50	+	+	130
40	Prostyle 1000 <sup>EA</sup>	9-13	78%	180 -	optional/optional	50	+	+	145
42	Vision 80 <sup>EA</sup>	6-9	85%	150 -	including/inklusive	50	-	+	118
43	Vision 100 <sup>EA</sup>	7-10	85%	150 -	including/inklusive	50	-	+	132
With ventilating fan / mit Ventilator									
45	Prostyle 600V <sup>EA</sup>	3-7	80%	150 -	optional/optional	33	+	-	130
45	Prostyle 700V <sup>EA</sup>	8-12	82%	180 -	optional/optional	33	+	-	126
45	Prostyle 800V <sup>EA</sup>	8-12	77%	180 -	optional/optional	50	+	-	140
45	Prostyle 1000V <sup>EA</sup>	9-13	78%	180 -	optional/optional	50	+	-	155
Vita fires (standard glass) / Vita Kamine (Standard glasfenster)									
49	Vita Front 45 SX / DX / SL	6-9	80%	160 -	optional/optional	25	-	+	136
49	Vita Front 60 SX / DX / SL	7-12	80%	200 -	optional/optional	33	-	+	175
49	Vita Front 80 SL	8-15	80%	200 -	optional/optional	50	-	+	212
51	Vita Corner 45/45 SX / DX / SL	6-12	80%	180 -	optional/optional	25	-	+	150
51	Vita Corner 58/39 SX / SL	6-12	80%	180 -	optional/optional	33	-	+	168
51	Vita Corner 39/58 DX / SL	6-12	80%	180 -	optional/optional	33	-	+	168



DG Fires is a tradename of DRU Verwarming B.V.

DG Fires ist eine Handelsmarke von DRU Verwarming B.V.

### **Edition January 2015 / Ausgabe Januar 2015**

With thanks to / Mit Dank an: Cole and Sun-Aalsmeer, Gilsing Wonen-Zevenaar, Jos Ariës-Zevenaar, Woondock-Zevenaar, Besselink Licht-Duiven, Paramount Marble-Hull-UK, Raaf Sierkussens-Vught, Schram Meubelen-Almere.

All models by DG Fires are protected either by DRU Verwarming B.V., or one of its designers. All the imagery and text in this brochure is copyright protected and may only be used by third parties upon explicit written consent. The trade name DG Fires, the logo and the slogan 'Creation of flames' are the intellectual property of DRU Verwarming B.V. Our models are registered designs. Actual colours may deviate from those in the brochure. We reserve the right to make changes.

Alle Modelle von DG Fires sind von DRU Verwarming B.V. oder von einem der Designer des Unternehmens geschützte Modelle. Alle in dieser Broschüre verwendeten Fotos und Texte sind ebenfalls urheberrechtlich geschützt und dürfen von Dritten nur nach ausdrücklich erhaltener schriftlicher Zustimmung verwendet werden. Der Markenname DG Fires, das dazu gehörige Logo und der Slogan 'Creation of flames' sind das geistige Eigentum von DRU Verwarming B.V. Bei unseren Modellen handelt es sich um eingetragene Modelle. Die in der Broschüre wiedergegebenen Farben entsprechen möglicherweise nicht der Realität. Änderungen behalten wir uns vor.

#### **DG Fires**

Ratio 8, 6921 RW Duiven  
Postbus 1021, 6920 BA Duiven  
The Netherlands  
Tel. +31 (0)26 319 5319  
Fax +31 (0)26 319 5348  
E-mail [info@geurts.nl](mailto:info@geurts.nl)  
[www.geurts.nl](http://www.geurts.nl)



#### **DG Fires**

Kontichsesteenweg 60  
2630 Aartselaar, Belgium  
Tel. +32 (0)3 450 7000  
Fax +32 (0)3 450 7009  
E-mail [info@dikgeurts.be](mailto:info@dikgeurts.be)  
[www.dikgeurts.be](http://www.dikgeurts.be)

#### **Drugasar Ltd.**

Deans Road, Swinton  
Manchester M27 0JH, United Kingdom  
Tel. +44 (0)161 793 8700  
Fax +44 (0)161 727 8057  
E-mail [info@drufire.co.uk](mailto:info@drufire.co.uk)  
[www.dgfires.co.uk](http://www.dgfires.co.uk)

Your dealer / Ihr Händler

